

**SOBOTA**  
19 grudnia 2009  
rocznik LXIV ♦ nr 150  
cena 9 Kč  
tel.: 558 731 766  
faks: 558740044  
www.glosludu.cz  
info@glosludu.cz  
Pismo wychodzi  
we wtorki, czwartki i soboty

# GŁOS Ludu

GAZETA POLAKÓW w Republice Czeskiej

ROZMOWA na str. 5:

Jaki  
właściciel,  
taki pies



## Święta z »Głosem Ludu«

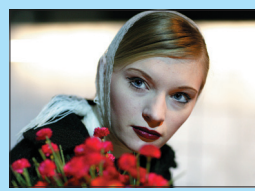


- ★ CAŁOSTRONICOWA KRZYŻÓWKA Z NAGRODAMI
- ★ PROGRAM TELEWIZYJNY NA BOŻE NARODZENIE
- ★ ŚWIĄTECZNE OPOWIADANIA „PO NASZYMU”

Pierwszy numer „Głosu Ludu” po Świętach Bożego Narodzenia ukaże się 29 grudnia (8 stron). Kolejne wydania 31 grudnia (12 stron), 5 stycznia (8 stron).

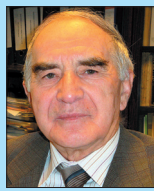
ZAPRASZAMY  
DO LEKTURY!

WE WTOREK  
22 GRUDNIA  
16-STRONICOWY  
»GŁOS LUDU«  
A W NIM M.IN.:



WYWIAD  
Z AKTORKĄ  
AGATĄ  
BUZEK

SPACER PO ZAOLZIU  
Z PROF. DANIELEM  
KADŁUBCEM



ROZMOWA  
Z PIOSENKARKĄ  
HALINĄ  
MŁYŃKOWĄ-  
NOWICKĄ

# Kryzys wchłonął święteczne premie

W czasach prosperity pracownicy dużych zakładów mogli liczyć przed świętami na premie. Wraz z kryzysem nadszedł czas skromniejszych świąt i mniejszej rozrzutności. W niektórych firmach nie było w grudniu żadnych premii, w innych wypłacono tylko symboliczne dodatki. W najlepszej sytuacji są pracownicy kopalń, którzy otrzymają dodatki odpowiadające połowie miesięcznej gaży.

– Nie będzie specjalnych świątecznych premii. W czasach najgłębszego kryzysu każdy chyba zrozumie, że firma oszczędza – powiedział „Głosowi Ludu” Tomáš Želazko, rzecznik prasowy największego pracodawcy na Zaolziu, Huty Trzynieckiej. Nie chciał się jednak wypowiadać na temat wyników finansowych zakładu. – Ujawnimy je dopiero po przeprowadzeniu audytu – powiedział. Pracownicy niektórych firm należących do grupy Moravia Steel otrzymali wprawdzie dodatkowe premie, lecz dużo niższe niż w latach poprzednich. – Średnio wynosiły 1-2 tys. koron. To o jakieś 4 tys. mniej niż przed kryzysem – powiedział nam anonimowo pracownik jednej z firm współpracujących z hutą. Jego zdaniem, uzasadnianie mniejszych premii kryzysem to tylko wymówka kierownictwa, ponieważ firma, w której jest zatrudniony, ma tyle samo zamówień, co dawniej.

W przedsiębiorstwie ŽDB w Boguminie wszyscy pracownicy otrzymali dodatkowo tysiąc koron, a pracownicy tych zakładów, które miały lepsze wyniki gospodarcze, jeszcze kolejne 2-3 tys. – Tak było również w latach poprzednich. Nie chcieliśmy zupełnie zlikwidować premii świątecznych, uważam, że trzeba jakoś podziękować pracownikom za wykonaną pracę – skomentował dy-



Górnicy dostali w tym roku premie świąteczne o połowę niższe niż w ub. roku. I tak mają jednak lepiej niż hutnicy czy przedstawiciele innych zawodów.

rektor finansowy firmy, Tomáš Hladík. Spółka prócz tego już od kilku lat rozdała pracownikom przed Bożym Narodzeniem karpie i indyki. Nie wszyscy są tym zachwyceni, bo porządnej, kilkutyśnej premii nie zastąpi nawet najtustszy indyk. Wielu pracowników cieszy się jednak z prezentu. – Uważam, że to fajna rzecz – uśmiechał się Tadeusz Szmeja, który ustawił się w czwartek w kolejce po prezenty od firmy.

W miarę dobrze wygląda sytuacja pracowników kopalń. Najpóźniej w poniedziałek trafią na ich rachunki bankowe premie świąteczne w wysokości dwunastu średnich wynagrodzeń dziennych, czyli kwota odpowiadająca ponad połowie miesięcznej gaży. W styczniu,

wraz z wypłatą wynagrodzeń za grudzień, otrzymają jeszcze dodatkowo premię na urlop, która zwykle wypłacana bywa w czerwcu. W tym roku jej wypłata została wstrzymana aż do końca roku, premia będzie zresztą tylko symboliczna – w wysokości jednej średniej dniówki.

– Tak ustalono w układzie zbiorowym. Wysokość dodatkowych premii uzależniona jest od wysokości zysku – wyjaśnił przewodniczący Górnich Związków Zawodowych, Miroslav Sýrový. Choć sytuacja pracowników kopalń wygląda nieźle, ich dodatkowe dochody są dużo niższe niż w latach przed kryzysem. – Rekordowo dobry był ubiegły rok, kiedy OKD miała 10 mld czystego zysku. Pracownicy otrzy-

mali wówczas premię urlopową w wysokości dziesięciu średnich dniówek, a premie świąteczne w wysokości dwudziestu jeden średnich dniówek – dodał związkowiec.

DANUTA CHLUP

## POGODA

sobota  
niedziela

poniedziałek



dzień: -10 do -6°C  
noc: -10 do -17°C  
wiatr: 2-6 m/s

dzień: -8 do -4°C  
noc: -10 do -14°C  
wiatr: 3-7 m/s

reklama

ABC Simple English  
zaprasza na cudowną  
**Christmas Party**  
25 grudnia 2009 od 12-18 godz.  
Jazz Club, KASS Střelnice

Program:

- zdobienie choinki świątecznej
- zabawy i czynności po angielsku
- wizyta Santa Cláusa z New Yorku
- uroczyste wręczenie prezentów dzieciom

Party jest dla wszystkich dzieci od 4-12 lat!  
Cena 200,- Kč. (brat czy siostra – 50%).  
Rezerwuj miejsce już dziś!  
Dzwon: 728 756 623  
ABC Simple English, Masarykova sady 51/27, Český Těšín

Wszystkim  
sympatykom  
edycji Grossus  
Tessinensis  
życzę  
błogostawionych świąt  
Godowych  
oraz wiele  
pomyślności  
i zdrowia w  
Nowym Roku

Leszek Kotula  
www.grossus.com

Niech radość i pokój Świąt Bożego Narodzenia towarzyszy wszystkim przez cały Nowy Rok. By był to Rok szczęśliwy w osobiste doznania, spełnił zamierzenia i przyniósł wiele satysfakcji z własnych dokonań życzy wszystkim swym członkom i sympatykom.

zarząd PTTS „Beskid Śląski”



Zespół Folklorystyczny  
„Górole” zaprasza na



Międzynarodowy Przegląd Kapel Ludowych oraz Zespołów Folklorystycznych

XXXII BAL GOROLSKI

Sobota 9 stycznia 2010, godz. 17.00  
Dom Kultury PZKO Mosty k. Jabłonkowa

Prosimy o potwierdzenie udziału najpóźniej do 31. 12. 2009, tel.: 602 749 084



# Przełamali się z konsulem

Kolędami witała w czwartek kapela Zespołu Regionalnego „Oldrychowice” gości spotkania opłatkowego w Konsulacie Generalnym RP w Ostrawie.

Z zaproszenia konsula generalnego, Jerzego Kronholda, oraz Ambasady RP w Pradze, którą reprezentował Wojciech Pobóg-Pagowski, skorzystali przede wszystkim przedstawiciele zaozianiskich polskich organizacji i instytucji. Nie zabrakło też jednak tradycyjnie przedstawicieli współpracujących z Polską czeskich instytucji i firm z całego województwa morawsko-śląskiego, biskupów Kościoła rzymskokatolickiego i Śląskiego Kościoła Ewangelickiego A.W.

Łamano się po staropolsku opłatkiem, składano sobie życzenia, korzystano z bogatego stołu.



Opłatkiem łamali się w czwartek w Konsulacie Polacy zarówno z lewego, jak i prawego brzegu Olzy.

Ale nie tylko. Konsul Kronhold wręczył też Złoty Krzyż Zasługi, przyznany przez prezydenta RP, Lecha Kaczyńskiego, dyrektorowi Powiatowej Izby Gospodarczej w Opawie, Jiřemu Germaniřowi. – *Ten order traktuję jako odznaczenie nie dla mnie, ale dla całej Izby* – powiedział po polsku Germaniř. Konsul podziękował też za współpracę wicekonsul ds. Polonii i kultury, Agnieszce Fedorów-Skupień, która 31 grudnia, po dwóch latach, kończy pracę w Ostrawie.

Wojciech Pobóg-Pagowski zachęcał czeskie firmy do współpracy z Polską. – *Wiemy doskonale, że dla wszystkich firm nastaly nie najlepsze czasy, mamy kryzys. Miejmy jednak nadzieję, że ten kryzys uda nam się pokonać i że współpraca, nie tylko gospodarcza między Polską a Czechami nadal będzie się pomyślnie rozwijać* – dodał radca ambasady. (kor)

## Gmina wesprze remont Domu PZKO Zainspirował ich Michael Jackson

Miejscowe Koło Polskiego Związku Kulturalno-Oświatowego w Suchej Górnej przymierza się do remontu i modernizacji swego Domu. Budynek ma otrzymać nowy dach, przewidziany jest montaż nowego centralnego ogrzewania gazowego z komputerowo sterowaną regulacją oraz instalacji elektrycznych. Część strychu ma być zamieniona na szatnię, w drugiej części będzie kotłownia. Kompletna przebudowa czeka też kuchnię, która otrzyma nowe wyposażenie.

Koszty całego przedsięwzięcia opiewają na 3 mln koron. Prezes Koła, Bronisław Zyder, oce-

nia wysokość własnych środków i wkład pracy członków na ok. 300 tys. koron. Rada Gminy na czwartkowej sesji przyznała Kołu dotację w wysokości 800 tys. koron. Pezetkaowcy liczą jednak przede wszystkim na wsparcie Stowarzyszenia „Wspólnota Polska”, które – według wstępnych ustaleń – mogłoby wynieść 1,5-2 mln koron. Prezes stowarzyszenia, Maciej Płażyński, obejrzał Dom podczas ostatniej wizyty na Zaolziu i obiecał, że wniosek złożony przez górnosuszan jest zasadny i będzie rozpatrzony pozytywnie, o ile pozwoli na to przyszłoroczny budżet RP.

Radni, wśród których jest kilku działaczy MK PZKO, łącznie z prezesem i wiceprezesem, jednogłośnie uchwalili wsparcie finansowe dla Koła. – *Kogo innego mielibyśmy wesprzeć, jeżeli nie organizację, której udało się załatwić z innych źródeł tak wysoką kwotę na realizację swego projektu* – powiedział wójt Jan Lipner. Radni zgodzili się z argumentem zarządu MK, że Dom PZKO powinien być remontowany równocześnie z należącym do gminy Domem Robotniczym, z którym tworzy całość. Remont kapitalny Domu Robotniczego zaplanowano na przyszły rok. (dc)

## Przyjedzie światło

Betlejemskie Światło Pokoju dziś dotrze na Zaolziu. O godz. 9.36 na dworzec w Boguminie przywiozą go skauci. Chętni mogą zapalić świece czy lampki na stacji. Z Bogumina skauci zawiozą światło pociągiem przez Karwinę i Czeski Cieszyn do Mostów koło Jabłonkowa, gdzie skład dotrze o godz. 11.03. Z dworców ogień będzie roznoszony do kościołów i innych miejsc. Dziś wieczorem i jutro można go będzie odebrać w kościołach parafialnych w Trzyńcu, Jabłonkowie, Olbrachcicach, w kościele Boskiego Serca Pana Jezusa w Boguminie i wielu innych. Światło co roku „leci” samolotem z Betlejem do Wiednia. Stamtąd rozwożone jest przez skautów i harcerzy w różne zakątki Europy. Akcja została zapoczątkowana w Austrii w 1986 roku. (dc)

## Wybuch w Cierlicku

W nocy ze środy na czwartek doszło do wybuchu w domku jednorodzinny w Cierlicku. Eksplozja nastąpiła w piwnicy, gdzie znajdował się piec gazowy oraz dwa kanistry na benzynę. Strażacy zostali zawiadomieni o wypadku o godz. 22.15. Na miejsce wyruszyły jednostki zawodowej straży pożarnej z Hawierzowa i Ochotniczej Straży Pożarnej z Cierlicka i Cierlicka-Grodziszca. Nieduży pożar został ugaszony jeszcze przed ich przybyciem. Strażacy udzieliли pierwszej pomocy 44-letniemu właścicielowi domu, który miał poparzoną twarz. Karetka odwiozła go do szpitala w Hawierzowie. Rzecznik Wojewódzkiej Straży Pożarnej, Petr Kúdela, powiedział, że na razie nie wiadomo, co dokładnie spowodowało wybuch. (dc)

## O polskich racjach w czeskich szkołach

Wykładów o historii Śląska Cieszyńskiego i wielokulturowości regionu od roku słuchają uczniowie polskich i czeskich szkół. Projekt o nazwie „Wy pytacie, my odpowiadamy” realizowany przez Kongres Polaków w RC sfinansowało Ministerstwo Szkolnictwa. Wkrótce do czeskich szkół trafi także specjalny podręcznik o historii regionu, opracowany wspólnie przez historyków polskich i czeskich.

– *Od pewnego czasu zauważyliśmy eskalację konfliktów, głównie w internecie, gdzie najdziwniej dużo antypolskich wypowiedzi, a w reakcji na nie odpowiedzi Polaków* – opo-

wiada prezes Kongresu Polaków, Józef Szymeczek – *Wyodrębniłem z tego około 20-30 pytań, które stale się powtarzają. Najczęstsze z nich to: dlaczego w Polsce nie ma dwujęzycznych napisów, dlaczego Polacy z Zaolzia nie przeprowadzają się do Polski, skoro im się tu nie podoba, dlaczego się nie przystosują? Na podstawie tego ułożyłem plan wykładu, który prezentuję w szkołach.*

Szymeczek wraz z kilkoma młodymi historykami z naszego regionu odwiedził już czeskie szkoły w Mostach koło Jabłonkowa, Jabłonkowie, Wędryni, Bystrzycy, Czeskim Cie-

szynie, Śmiłowicach i Karwinie oraz kilka szkół polskich. Po nowym roku przyjdzie kolej na Nawsie i Karwinę. Jak mówi prezes KP, reakcje były zwykle bardzo dobre, pojawiło się duże zainteresowanie wykładami. Gdzie tkwi problem? – *Czeskiej młodzieży bardzo trudno mówi się o własnej tożsamości* – twierdzi Szymeczek. Inicjatywa na pewno doczeka się kontynuacji, tym razem jednak Kongres ubiegać się będzie o dofinansowanie z ministerialnej puli przeznaczonej na propagowanie dwujęzycznego nazewnictwa.

Niedawno pojawił się też pomysł, żeby zor-

ganizować na Zaolziu debatę oksfordzką, polegającą na dyskusji dwóch grup – jedna broni wysuniętej wcześniej tezy, druga stara się ją obalić. Nie chodzi przy tym o to, żeby każdy bronił racji, z którymi się zgadza, ale żeby potrafił argumentować na rzecz tezy przeciwnej. – *Tylko jak wybrać obiektywną publiczność, która przesądzi, która teza wygrała?* – zastanawia się historyk Bohdan Małysz. – *Myszę, że tutaj taka debata wyglądałaby inaczej, bardziej emocjonalnie – każdy a priori nastawiony byłby na obronę swojej grupy narodowej, nie broniłby argumentów* – dodaje. (ep)

reklama

»gazetacodzienna.pl  
Śląsk Cieszyński on-line



ROZMOWA ZE STANISŁAWEM FOLWARCZNYM, ZASTĘPCĄ BURMISTRZA CZESKIEGO CIESZYNA

# Kryzys czy rekordowa współpraca?

**Czy realizacja głośnego projektu „Ogród Dwóch Brzegów” Czeskiego Cieszyna i Cieszyna jest zagrożona przez wycofanie się strony czeskiej z projektu „Sport Park II”?**

Unikatowy wzdłuż całej polsko-czeskiej granicy pod względem zakresu prac i ogromu pozyskanych środków unijnych projekt „Ogród Dwóch Brzegów” jest wspólną koncepcją zagospodarowania terenów wzdłuż Olzy. Jego realizacja jest przewidziana do roku 2015 z funduszy transgranicznych, ale także innych środków. Pierwsze efekty już są widoczne. Rewitalizacja Cieszyńskiej Wenecji jest częścią „Ogrodu”, jednak nie jako projekt realizowany wspólnie z funduszy unijnych. Nigdy tak nie było i każdy może się o tym przekonać oglądając tablicę informacyjną na moście Przyjaźni. Podobnie jest z projektem rekonstrukcji terenów wokół ośrodka Strzelnica. Na jego realizację miasto chce pozyskać pieniądze z Regionalnego Programu Operacyjnego w roku 2010. To oczywiście nie wyklucza w przyszłości odnowy Cieszyńskiej Wenecji jako wspólnego projektu transgranicznego, jednak po dokładnym wspólnym przygotowaniu przedsięwzięcia oraz uzyskaniu gwarancji finansowania przez cały okres realizacji.

Czy wycofanie się strony czeskiej z pro-



Stanisław Folwarczny podczas ostatniej polsko-czeskiej sesji w cieszyńskim ratuszu.

jektu „Sport Park II” faktycznie poróżniło obie strony i zdominowało pierwsze wspólne od półtora roku obrady?

Informacja na temat odstąpienia od projektu „Sport Park II” była jednym z kilku punktów obrad. Podano dokładną informację o

stanie przygotowań i realizacji projektów: „Revital Park 2010” (obejmuje aleje Masaryka, budynek Avionu, most Przyjaźni, Wzgórze Zamkowe) oraz „Sport Park I”, który zmieni oblicze parku Adama Sikory i tereny sportowo-rekreacyjne po stronie polskiej. Oba projekty otrzymały dofinansowanie ze środków unijnych w wysokości 8,7 mln euro, to jest ponad 220 milionów koron.

**Co dalej więc z polsko-czeskimi projektami?**

Teraz w przygotowaniu jest projekt kładki sportowej łączącej park Adama Sikory z terenami rekreacyjnymi po stronie polskiej.

**Jak pan osobiście postrzega współpracę ze stroną polską?**

Jak już wspominałem, razem udaje nam się pozyskiwać ogromne środki finansowe, które zmieniają oblicze obu miast wzdłuż rzeki Olzy. Zresztą, działamy także z powiatem cieszyńskim. Tutaj uzyskaliśmy na przykład 40 milionów koron na wzmocnienie dostępności komunikacyjnej obu miast. Środki unijne pomogą nam nie tylko wyremontować jedną z dróg wylotowych, ale również most Wolności. Realizujemy równocześnie dużą liczbę projektów kulturalnych, przykładem jest duży projekt „Jedno miasto – jedna kultura”. (r)

## FREAK SHOW

FELIETON DARKA JEDZOKA

### Terror

Święta najwcześniej przyszły do Berlusconi – włoski premier dostał w tym roku wspaniałe prezenty: dwa złamane zęby, rozbitą wargę i kilka szwów. Oczywiście nie pochwalam bicia ludzi ani polityków, jednak rozbawiła mnie serdecznie reakcja kolegów partyjnych pięknego Silvio, którzy nazwali całe zajście „aktem terrorystycznym”. W ten sposób słowo to osiągnęło apogeum swojej kariery – od tej chwili terrorystą będzie każdy Zenek, który w knajpie obije Kazikowi cyferblat za to, że mu za Gośką chodzi.

Czy przypominać sobie, co oznaczało to słowo przed jedenastym wrześniem roku pamiętnego? „Terrorizm” to dosłownie lingwistyczny celebryta, który z dnia na dzień wdarł się na scenę i od tego czasu nie możemy się go pozbyć. Jak w starym dowcipie – strach otworzyć lodówkę, aby bies nie wyskoczył. W ciągu niespełna dziesięciu lat jego popularność pobiła wszystkie rekordy, „terrorizm” poszerzył swoją konotację praktycznie na wszelkie negatywne zjawiska, jakie tylko człowiek może spowodować lub wyfantazjować, stał się cudownym, wszechogarniającym słowem-



-straszylem. Terrorystami są nagle wszystkie nieprzyjacielskie jednostki bojowe we wszystkich konfliktach zbrojnych – w odróżnieniu od „partyzantów”, czyli tych jednostek bojowych, z którymi się kolegujemy. Ktoś ukuł nawet cudowny termin „eko-terrorysta”, określający zapewne ludzi przeprowadzających zamachy przy użyciu bomb z materiałów recyklowanych.

Dla polityków terrorystami mogą być uczestnicy strajku albo manifestacji, a właściwie każdy, kto wyraźnie im się sprzeciwi. Tylko czekać, aż uda nam się zdewaluować ten groźny niegdyś termin do tego stopnia, że będziemy nazywać terrorystą każdego, kto potrafi kogoś na rowerze albo zakasze trochę głośniejszą w kinie.

Dobrze, że w terrorystycznych ośrodkach szkoleniowych nie ma telewizji satelitarnej – gdybym sam był prawdziwym zamachowcem, nieźle bym się wkurzył oglądając wiadomości. Wyobraźcie to sobie – przez pięć lat mieszkacie w jaskini, uczycie się zakładać ładunki wybuchowe, latać Boeingami i rozpylać węgla po to, by otrzymać upragnioną licencję terrorysty, a tu jakiś dziad rzuca statuetką w makaroniarza i cyk, załatwione. Bombowo, co nie? [www.blog.jedzok.com](http://www.blog.jedzok.com)

## MOIM ZDANIEM

EWY FURTAKE, „Gazeta Wyborcza”

### Nie tylko handlowcy pracują w Wigilię



„Solidarność” handlowców zaapelowała do pracodawców, by jak najwcześniej zamknęli sklepy w Wigilię. A do nas, żebyśmy nie odkładali zakupów na ostatnią chwilę. Apel ukazał się na stronie internetowej „Solidarności”. Działacze przypominają: około 70 proc. zatrudnionych w handlu to kobiety, które muszą zadbać o przygotowanie wigilijnej wierzery. Tymczasem wiele z nich pracę skończy nawet po godz. 18.00. Do domów dotrą wieczorem, jeśli oczywiście zdążą na ostatni autobus albo tramwaj. Alfred Bujara, przewodniczący sekcji krajowej pracowników handlu, przekonuje, że skrócenie czasu pracy o godzinę czy dwie to dla sklepów tylko minimalnie niższe obroty, za to piękny gest w stosunku do pracowników. Chodzi także o uszanowanie polskiej tradycji. Przypomina, że podobny apel „Solidarność” wystosowała w zeszłym roku i do związku przyszło wiele e-maili i faksów z wyrazami poparcia. Problem w tym, że nie wszyscy właściciele sklepów chcą się zgodzić na wcześniejsze zamykanie sklepów. Próba przekonania do tego np. pracodawców z Polskiej Organizacji Handlu i Dystrybucji nie udała się związkowcom. Dlatego uważają, że w kodeksie pracy oprócz dni, w które handel zakazany jest ustawowo, powinny znaleźć się także zapisy, w które dni sklepy muszą być obowiązkowo otwarte krócej. Działacze „S” apelują także do klientów, żeby nie odkładali świątecznych zakupów na ostatnią chwilę. Rozumiem intencję tego apelu. Zdaję sobie sprawę, że w Wigilię praca do późna dla nikogo nie jest przyjemnością. Każdy chce jak najszybciej wrócić do domu. Ale jest też druga strona medalu. Nie znam ani jednej osoby, która robi zakupy w Wigilię, bo tak lubi. A już na pewno nikt nie chce wigilijnymi zakupami zrobić na złość kasjerkom. Jest mnóstwo osób, które pracują w weekendy, a w Wigilię będą mogły wyjść dopiero około godz. 12.00-13.00. Planują, że zaraz potem zrobią jeszcze ostatnie zakupy. Wcześniej naprawdę nie miały na to czasu. No, chyba że w nocy. Naprawdę jest mnóstwo osób, które – tak jak pracownicy supermarketów – będą przygotowywały kolację wigilijną późnym wieczorem. Oczywiście, o ile zdążą kupić coś na wigilijny stół, zanim zamknie im je przed nosem „Solidarność”. Szkoda, że o tych ludziach związkowcy nie pomyśleli.

## PRZECZYTANE

# Walka o status Polonii w Niemczech

Polonijne organizacje w Niemczech chcą, by Rada Europy wsparła ich starania o przywrócenie statusu mniejszości narodowej.

– Liczymy, że w przygotowywanym obecnie raporcie Rady Europy na temat mniejszości narodowych w Niemczech zostaną uwzględnione nasze postulaty – mówi Aleksander Zając, szef Konwentu Polskich Organizacji w Niemczech.

Delegacja Komisji Rady Europy ds. mniejszości narodowych przygotowuje trzeci już raport o przestrzeganiu przez Niemcy konwencji ramowej z 1995 r. o ochronie mniejszości narodowych. W poprzednich nie było mowy o

sytuacji prawnej niemieckiej Polonii. Formalnie nie ma ona statusu mniejszości narodowej, odkąd dekretem Hermanna Göringa z 1940 r. organizacje polonijne w Niemczech zostały zlikwidowane, a ich majątek skonfiskowany. Przedstawiciele Polonii walczą o przywrócenie praw mniejszości potomkom Polaków, którzy przybyli do Niemiec, zwłaszcza do Zagłębia Ruhry i Berlina, w XIX i na początku XX w. To około kilkudziesięciu tysięcy osób. – Mamy poparcie polskiego rządu – zapewnia Marek Wójcicki ze Związku Polaków w Niemczech.

Ma na myśli wystąpienie dyrektora Macieja Szymańskiego z MSZ na wrześniowym po-

siedzeniu Sejmowej Komisji Łączności z Polakami za granicą. – Zadaniem niemieckiej Polonii jest wykazanie, że przynajmniej część jej członków i organizacji stanowi bezpośrednią kontynuację przedwojennej mniejszości polskiej – mówi Szymański.

Strona niemiecka nie chce ustąpić, twierdząc, iż status mniejszości narodowej nie może obejmować imigrantów. Polonia odpowiada, że trudno uznać za imigrantów potomków Polaków, którzy przybyli do Niemiec w XIX w. I przypomina, że w 1968 r. RFN zwrócił część majątku i wypłacił pół miliona marek odszkodowania Związkowi Polaków w Niemczech.

– To koronny dowód, że państwo niemieckie potwierdziło ciągłość statusu mniejszości polskiej – uważa Dariusz Kłaczko, konsul zajmujący się w Berlinie sprawami Polonii.

Przedstawiciele organizacji polonijnych nie kryją, że chcieliby wykorzystać treść raportu jako narzędzie nacisku na niemiecki rząd. – Nie wiem, czy i w jakim stopniu uwzględnimy postulaty przedstawicieli organizacji polonijnych. Zdecyduje o tym wiosną przyszłego roku plenum naszej komisji – mówi Francesco Palermo, członek delegacji RE.

(„Rzeczpospolita”)



# A połączył ich taniec

Spotykają się co tydzień na ulicy Bożka w Czeskim Cieszynie. Ćwiczą stary i nowy repertuar. Średnia wieku: 20 lat. Na scenie potrafią zatańczyć polkę, poloneza, mazurka, czardasza, tańce czeskie, morawskie, słowackie i jeszcze kilka innych. To zespół Pieśni i Tańca „Olza”, działający przy Zarządzie Głównym Polskiego Związku Kulturalno-Oświatowego. Ma już 55 lat.

Od roku 1953, czyli od czasu, kiedy pochodząca z Końskiej Janina Marcinkowa, później kierowniczka artystyczna Zespołu Pieśni i Tańca „Ziemi Cieszyńskiej”, zorganizowała kurs dla kierowników zespołów folklorystycznych, przez „Olzę” przewinęły się dziesiątki kierowników artystycznych i organizacyjnych, akompaniatorów i muzyków oraz kilka generacji tancerzy. Pierwszą próbę mieli 19 stycznia 1954 roku. Trzy lata później przyjęli nazwę „Olza”.

## Przywiązani do „Olzy”

– Coś takiego ma w sobie ta „Olza”, że wszyscy jesteście do niej bardzo przywiązani – mówi była kierowniczka organizacyjna, Helena Śliwka, rozglądając się po pełnej sali przy ulicy Bożka. Jest sobota, trwa wielopokoleniowe spotkanie „Olzian” po koncercie jubileuszowym. Na 55. urodziny zespołu zjechali dawni i dzisiejsi tancerze. Ale nie tylko. Między nimi Nina Ferfecka, która była jedną z pierwszych tancerek „Olzy”. W zespole tańczyła od 1954 roku, a od 1960 aż do jubileuszu 30-lecia była kierownikiem artystycznym. – Jestem szczęśliwa, że przez te 30 lat w „Olzie”, ciągle



Bardzo urokliwy obrazek taneczny.

była młodzieź, która chciała tańczyć, było im dobrze w zespole i zrobili kawał bardzo dobrej roboty – mówi.

– Pamiętam początki. Wszyscy bardzo chętnie tańczyli, wręcz garnęli się do tańca, chociaż były też problemy organizacyjne – wspomina Edward Kaim, oglądając czarno-białe zdjęcie pierwszych tancerzy. W „Olzie” grał przez wiele lat jako korepetytor.

„Olza” to jeszcze wiele nazwisk. Choreografię dla zespołu tworzyli m.in. Janina Marcinkowa, Otto Jaworek, Aleksandra Żaczek, Vladimír i Hana Herberkovi, Jan Blaho, Štefan Sadovský, Miloš Vršecký i Martin Krajiňak. Kierownikami organizacyjnymi byli m.in. Janina Czermińska, Bronisława Wa-

lach, Kazimierz Ferfecki, Danuta Jaworek, Bogdan Heczek, Michaela Donocik i Urszula Niedoba. Teraz kierownikiem artystycznym jest Roman Kulhanek, a organizacją zajmuje się Andrzej Suchanek.

„Olza” oprócz tańców naszego regionu prezentuje też folklor czeski i słowacki i tańce polskie. W ciągu 55 lat działalności miała w repertuarze także tańce węgierskie, tańce republik byłego Związku Radzieckiego, tańce salonowe i tańce towarzyskie prezentowane na balach. W repertuarze zespołu są teraz tańce cieszyńskie (mieszczan cieszyńskich, polka wekslowana, trojak, czardasz śląski, szotmadziar i sarocz), polskie tańce narodowe i regionalne (polonez i mazur, kujawiak, oberek, tańce żywieckie i in.), tańce czeskie i morawskie (chodskie, wałaskie) oraz słowackie (z okolic Zemplína, Trenčína i Šariša). Z tym wszystkim „Olza” występowała daleko poza Zaolziem.

## Z nami najlepsza zabawa

– Z „Olzą” byłem związany przeszło dziewięć lat i były to chyba najpiękniejsze lata mojej młodości – mówi dawny członek zespołu Piotr Sztuła. – Atmosfera była zawsze fantastyczna, i na występach, i na próbach, a z wieloma członkami zespołu spotykamy się do dzisiaj – dodaje.

Zagraniczne wyjazdy wspomina Jan Macura: – Czasy były trochę inne, teraz są większe możliwości. Zaczynałem tańczyć w „Olzie” końcem lat 80. Za moich czasów najdalej wyjechaliśmy do Budziszyna, do niemieckich Łużyc. Oczywiście jeździliśmy do Polski, szczególnie chętnie odwiedzaliśmy Festiwal Zespołów Polonijnych w Rzeszowie. Robiliśmy tam furorę, mieliśmy świetną kapelę i umieliśmy zabawić widzów. Z nami zawsze była najlepsza zabawa.

„Olzianie” jeżdżą na różne festiwale folklorystyczne. Oprócz tego w Rzeszowie, na

którym byli już wiele razy, biorą udział też w festiwalach w Recklinghausen, w Strażnicy, w Bystřici pod Hostýnem, w Dubnici nad Váhom i innych. Na koncie mają też dłuższe wyjazdy zagraniczne, na przykład do Francji, Belgii, Wielkiej Brytanii, USA, na Litwę oraz Białoruś, odwiedzili Egipt, Bułgarię czy Turcję.

Kierownik zespołu, Roman Kulhanek, wspomina wyjazd do Portugalii w 2002 roku. Zespołowi towarzyszyła wtedy kapela „Nowina”. – Było nam bardzo przykro, bo przypadło to akurat w czasie Gorolskiego Święta i bardzo żalowaliśmy, że nie możemy tam być. Po naszym występie zrobiliśmy sobie więc sami Gorolski Święto: przygotowaliśmy stoliki, zrobiliśmy nawet miódulę i placki, podzieliłiśmy się na grupy i każda przygotowała program.

## Bal za balem

– Atmosfera była zawsze świetna. Kiedy byliśmy w gimnazjum, to oczywiście spotykaliśmy się regularnie na próbach, ale też potem, na studiach, zjeżdżaliśmy się wszyscy do Czeskiego Cieszyna na próby. Ja przyjeżdżałem z Ostrawy – mówi Jan Macura. Wspomina też program balowy, z którym zespół występował w karnawale. – Zaliczyliśmy bal za balem, rekordowy był sezon, w którym uczestniczyliśmy w 21 balach. Z tańcami balowymi występowaliśmy nawet kilka razy w jedną noc. Jeździło się od Jablonkowa po Bogumin i zawsze na ostatnim balu zostawaliśmy – zabawa była do białego rana – wspomina.

– Każdy wyjazd, każda próba to naprawdę fajne przeżycie, potem się je nieraz wspomina – dodaje Roman Kulhanek.

– Najważniejsze, że się dogadujemy, a jak są sukcesy, to taniec cieszy jeszcze bardziej – przyznaje tancerka „Olzy”, Ewa Krop.

ELŻBIETA PRZYCZKO



„Olza” w tańcu „Karički zo Zemplína”.

## Z REDAKCYJNEJ POCZTY

# Dziękuję Wam »Olzianie«!

Brak mi słów, którymi mogłabym Wam podziękować za przeżycia, jakich dzięki Wam doznałam w czasie Koncertu Jubileuszowego z okazji 55-lecia pt. „Olza i jej kapele” w ostatnią sobotę w Teatrze A. Mickiewicza w Cieszynie. Lzy w oczach pojawiły mi się zaraz na samym początku koncertu, w trakcie finału płynęły strugami. Bezpośrednio po koncercie niezdołna byłam wypowiedzieć nawet kilka słów, serce mi ścisnęło. Mam siedemdziesiąt siedem lat i takich silnych emocji jeszcze w życiu nie doznałam. Na przestrzeni minionego roku odbyło się kilka jubileuszy zespołów PZKO-wskich. Były piękne. Były przygotowywane wielkimi komitetami, były wspar-

te władzami gminnymi, rodzicami, co więcej całymi rodzinami członków zespołu, miały swoich mecenasów i sponsorów. Ja jako babcia dwóch „Olzian” miałam możliwość obserwować przygotowania do ich koncertu. Ci młodzi ludzie sami (!) wszystko organizowali! W tym miejscu chciałabym przeprosić Olzian, iż mogłam choć na chwilę wątpić w to, że ich koncert będzie wspaniały. Chciałabym podziękować kierownictwu ZPiT „Olza”, a przede wszystkim Romanowi Kulhankowi i Reni Milerskiej, którzy są godnymi następcami Oto Jaworka i pani Danki. Dziękuję z całego serca wszystkim Olzianom!

Babcia dwóch „Olzian”



Słowacka kapela „Kollárovci”.



WSZYSTKO, CO CHCIELIBYŚCIE WIEDZIEĆ O PSACH, ALE BALIŚCIE SIĘ ZAPYTAĆ

# Jaki właściciel, taki pies

Leszek Król od dzieciństwa uwielbiał psy. Odkąd pamięta, marzył o własnym czworonożnym przyjacielu. Weterynarzowi z wykształcenia, znanemu kynologowi, marzenie spełniło się, kiedy miał 18 lat. Niektórzy chłopcy, wkraczając w dorosłe życie, dostają swój pierwszy samochód, Leszek zaś kupił sobie wtedy pierwszego psa. – Był to owczarek francuski briard, taki bardzo duży, kudłaty pies pasterski – wspomina. Od tego czasu minęło przeszło trzydzieści lat, trzy dekady, w czasie których przez dom pana Leszka przewinęło się sporo czworonogów. Obecnie Leszek Król zajmuje się w Boguminie-Szonychlu hodowlą rasy spaniel tybetański. – To pieski, które nie wymagają specjalnej troski. Mają łatwą do pielęgnacji sierść, idealnie nadają się więc do mieszkania.

**Z tą niespecjalną troską trochę pan chyba przesadza. Bo widzisz, że psy są nie tylko zadbane, ale w dodatku co chwila wracają z różnymi psich wystaw z medalami i wyróżnieniami. Ile czasu tak naprawdę poświęca pan swojemu hobby?**

Rzecz jasna zajmuje mi to sporo czasu, ale nie żałuję. Mam wsparcie całej rodziny, bo bez tego bardzo trudno byłoby wszystko pogodzić. I jeżeli ktoś sądzi, że hodowla psów to świetny biznes, to się grubo myli. Dla uczciwego i zapalonego hodowcy, który nie traktuje psów jak przedmioty, nigdy nie będzie to główne źródło utrzymania, ale po prostu frajda i życiowe hobby. Największą satysfakcję czuję wtedy, gdy zadzwoni do mnie właściciel pieska z mojej hodowli i podziękuję za to, że ma w domu zdrową i przyjacielską istotę.

**Jak odróżnić hodowcę z prawdziwego zdarzenia od zwykłych „mnożycieli”? Czyli od ludzi, którym w pierwszym rzędzie chodzi o pieniądze. Czy jest na to jakiś sprawdzony i skuteczny sposób?**

Hodowca, którego można określić mianem „mnożyciela”, zazwyczaj posiada własne strony internetowe, gdzie oferuje swoje usługi. Bardzo często nastawia się też na rasy, które aktualnie są najbardziej trendy. Ja hodowałem tylko dwie rasy. Najpierw był to owczarek francuski briard, taki duży kudłaty pies pasterski, a obecnie spaniel tybetański. To z kolei kompletne przeciwieństwo briarda. Piesek o niewielkim wzroście, który nie wymaga specjalnej troski. Spaniele tybetańskie mają łatwą do pielęgnacji sierść, idealnie nadają się więc do mieszkania. Ale wracając do pytania, ważne, aby przed zakupem psa obejrzeć obu rodziców. Spotkać się osobiście z hodowcą na jego własnym podwórku, a nie gdzieś na parkingu przy supermarkecie. Wtedy zobaczymy na własne oczy, czy psy wychowywane są w higienicznych warunkach, czy nie są trzymane w klatkach, ile szczeniąt „wyprodukuje” za rok, ile innych ras dany hodowca jeszcze oferuje. Najlepiej, kiedy oferent skupia się wyłącznie na jednej rasie, ale nie musi to być oczywiście regułą. Podejrzana jest też zbyt niska cena za psa pełnej krwi. Jeżeli kupujemy psa z papierami, to z reguły mamy gwarancję, że zabieramy psa bez wad genetycznych i w dobrej kondycji. A psy z rodowodem są o wiele droższe od tych sprzedawanych bez dokumentów. Dla osób, które nie chcą na psa wydawać zbyt dużej kasy, mam propozycję: odwiedzić schronisko dla bezdomnych psów. Tam naprawdę

każdy miłośnik tych zwierząt znajdzie coś dla siebie. I przy okazji zrobi dobry uczynek.

**Jakie rasy psów zaleca pan początkującym właścicielom? Bo rozumiem, że chyba nie pit-bula?**

To trudne pytanie, bo każdy człowiek ma trochę inne oczekiwania i upodobania. Warto się zastanowić, do jakich celów będzie nam służył konkretny pies. Jeśli szukamy towarzysza do zabaw, psa o łagodnym usposobieniu, to idealnie nadają się do tego popularne w ostatnich latach labradory. Właściciel labradora musi jednak uzbroić się w cierpliwość, bo psy te dorosną stosunkowo późno w porównaniu do innych ras. Furorę robią też ostatnio małe rasy, takie jak chihuahua. Kobiety, choć tego wcale nie popieram, noszą je w torebkach po galeriach handlowych



Labradory wykorzystywane są często w policji, należą jednak do bardzo łagodnych ras.

i wygląda na to, że tym psom w ogóle to nie przeszkadza. Ras psów dla początkujących jest bardzo dużo. Wybór konkretnej rasy to, jak podkreślam, tylko pierwszy etap. Bo założymy, że mamy psa, który wymaga i lubi sporo ruchu, a taki właśnie jest chociażby labrador, my jednak siedzimy z nim całe dni w domu na tapczanie. Pies cierpi, właściciel zresztą też, między innymi z powodu pogryzionego i zniszczonego przez swojego czworonożnego przyjaciela wyposażenia domu. Czyli zawsze trzeba się dostosować do naturalnych potrzeb psa. I zawsze to właściciel odpowiada za charakter psa. Wbrew powszechnym opiniom, nawet pit-bule nie mają wrodzonej agresywności. Pies, który atakuje obcego człowieka bądź też obcego psa, jest źle wytresowany. Często właściciel sam nie potrafi zapanować nad swoimi emocjami, a pies to wyczuje.

**Jakie miejsce zajmuje człowiek w hierarchii swojego psa?**

Czworonóg postrzega swojego pana



Leszek Król (z prawej) ze swoim zwycięskim psem.

jako psa alfa w swoim stadzie, czyli przywódcę stada. W rodzinie z psem bezwzględnie należy przestrzegać reguły, że na pierwszym miejscu jest właściciel psa, potem reszta członków rodziny, a dopiero na końcu pies. W przeciwnym razie może dochodzić do problemów, a najgorzej, gdy pies poczuje się przywódcą takiego stada. Wtedy problem mурwany. Kluczowe polecenia powinien

wydawać psu wyłącznie właściciel, bo pies słucha tylko jedną osobę w całym stadzie. Podobnie jest z ewentualnym karceniem psa. Też ważne, żeby czyniła to, jeżeli tylko to możliwe, osoba, którą pies uważa za wyżej stojącą w hierarchii. Częsty błąd wiąże się też z przekonaniem, że pies najbardziej lubi i kocha małe dzieci. Owszem, lubi je, ale nigdy nie będzie traktował pięcioletniego malucha jak swojego pana. Na to trzeba uważać, kiedy kupujemy małego dziecku szczeniaka. Dopiero kilkunastoletnie dziecko potrafi emocjonalnie zapanować nad psem. Warto się więc przygotować na to, że, kupując psa swojemu dziecku, w końcu to my musimy go wyćwiczyć.

**Jest pan zwolennikiem karmy dla psów, której ostatnio pełno na półkach sklepowych, czy może preferuje i zaleca inne pożywienie?**

Współczesna karma zawiera wszystkie najważniejsze składniki, które potrzebne są psu dla zachowania zdrowia i dobrej kondycji. Oczywiście nie mam na myśli najtańszych produktów sprzedawanych w supermarketach. Warto unikać wyrobów,

których cena jest podejrzanie niska. Dziesięć kilogramów karmy sprzedawanej za sto koron nie tylko wygląda podejrzanie, ale zapewniam, że także psu takie pożywienie smakować będzie średnio lub wcale. Nie wspominając o zerowych wartościach odżywczych takiego jedzenia. Nie chcę jednak uogólniać i jako weterynarz z zawodu zachwalać tylko drogie produkty, bo często płacimy po prostu za markę i reklamę. Pies sam pozna, co smakuje mu najlepiej. Wtedy ma zdrową sierść, sprawnie działający układ pokarmowy. Spotkałem się z przypadkami, kiedy właściciele kupowali psu najdroższe dostępne na rynku produkty, a tymczasem psa nękały nieustanne egzemmy. Diagnoza: za dużo białka w pokarmie, bo elitarna karma dla zwierząt zawiera zazwyczaj sporo białka. Błąd popełniają też ludzie, którzy kombinują gotową karmę z klasycznie ugotowanym mięsem i innymi „domowymi” przysmakami. Tuczają wtedy psa jak prosiaka i skracają jego życie w zabójczym tempie.

**Jakie przesady i mity dotyczące psów najbardziej pana wkurzają?**

Nie znoszę artykułów w prasie, w których pies występuje jako morderca. Irytują mnie teksty w stylu: zły pies pogryzł dziecko, agresywny pies zrobił to czy tamto. Należy pamiętać, że pies nie jest zły, zły i nieodpowiedzialny natomiast może być jego właściciel. Zdarza się, że ktoś wraca do domu, a tam istne spustoszenie: meble pogryzione, dywan wystrzępiony, ściany podrapane. Warto sobie uświadomić, że pies, który ma to wszystko na sumieniu, nie jest zły, ale po prostu boi się samotności lub nudzi się, zamknięty w czterech ścianach. Pies nigdy nie robi nam na złość ani nie gryzie naszego ulubionego mebla z powodu jakiejś psiej zemsty. Pies naprawdę jest wiernym przyjacielem i towarzyszem człowieka. W swoim życiu często miałem okazję przekonać się o tym.

Rozmawiał: JANUSZ BITTMAR

reklama

## Estrada Regionalna »Równica« świątecznie

Zbliżają się Święta Bożego Narodzenia, te najpiękniejsze święta w roku, podczas których nie powinno zabraknąć miłości, serdeczności i ciepła. Ludzie przemierzają nieraz setki kilometrów, by w tym czasie być ze swoimi bliskimi, z rodziną.

Estrada Regionalna „Równica” z Ustronia chcąc być w tym czasie blisko ludzi, dla których kultura cieszyńska jest czymś wyjątkowym, nagrała płytę CD z koledami, pastoralkami i pieśniami religijnymi, mając nadzieję, że pieśni płynące prosto z serca stworzą w naszych domach właśnie taki klimat cudownych świąt pełnych wzajemnej miłości i życzliwości. Nie mogliśmy tego dokonać, gdyby nie sponsorzy, ludzie bardzo zaangażowani w działalność kulturalną naszej ziemi cieszyńskiej po obu stronach Olzy. Do tych wybitnych działaczy należy przedsiębiorca budowlany, a zarazem szef Macierzy Ziemi Cieszyńskiej koła nr 5, Józef Swakoń. To dzięki jego inicjatywie powstała nasza płyta z koledami, bo namówił do współpracy również innych sponsorów:

Przedsiębiorstwo budowlane Józef Swakoń, Cieszyn; Flama Gaz, Cieszyn; PHU-Eltex, Cieszyn; Aldo, Cieszyn; Eurospar, Cieszyn; Firma Kuś, Golezów; Morszczuk Meble, Cieszyn; PHU ART BUD, Cieszyn

**Wszystkim mieszkańcom ziemi cieszyńskiej składamy serdeczne życzenia świąteczne i podziękowania.**

To beskidzkie winszowani  
Niech poleci w świat.  
Życzymy Wam ukochani  
W szczęściu wiele lat.  
Niechaj człowiek człowiekowi  
Zawsze będzie bratem.

Niechaj miłość, dobroć, szczerłość  
Rządzi całym światem.  
Łzy rozpaczy niech nie płyną  
Z oczu matek, dzieci,  
Niech na całym świecie ludziom  
Jasno słońce świeci.  
To życzenia, które płyną  
Z głębi serca mego.  
Tak uczcijmy przyjście na świat  
Jezusa małego.

Estrada Regionalna „Równica”



Koledy Estrady Regionalnej „Równica” można kupić w księgarni państwa Wirthów przy ul. Czapka w Czeskim Cieszynie.



## ZANIKA KOLEJNY ELEMENT KULINARNEJ TRADYCJI – ADWENTOWY WYPIEK SZULEK

## »Opłatek« dla najmłodszych

Wypiekane w okresie Adwentu szulki oraz opłatki mają ze sobą wiele wspólnego, ale i o różnicach sporo można by napisać. Tak jak długa jest tradycja dzielenia się opłatkiem przy wigilijnym stole, tak szulki także są wypiekane od niepamiętnych czasów. Można się o tym przekonać odwiedzając choćby otwarte na wiosnę Muzeum Protestantyzmu w kościele Jezusowym w Cieszynie. Wśród eksponatów są formy do wypiekania opłatków i właśnie szulek.

– Szulki nigdy nie zastępowały opłatka – zastrzega ksiądz Władysław Wantulok, proboszcz parafii ewangelickiej w Jaworzu. – Przed laty do funkcji kościelnego należało wypiekanie opłatków, a następnie chodzenie z nim po domach. A że dzieciom raczej nie smakowały, dodatkowo robił szulki. Dzieci chętnie je konsumowały. Jak zauważa ze smutkiem proboszcz, dziś ta tradycja kulinarna Śląska Cieszyńskiego powoli zanika. – W tej chwili są wypiekane już chyba tylko w Drogomyślu i Skoczowie – dodaje ks. Wantulok. Na Zaolziu także coraz mniej osób piecze słodkie „opłatki”. Być może barierą jest... cena. Oczywiście nie składników potrzebnych do wypieku.

Wanda Łukaszowa z Hawierzowa, jedna z nielicznych gospodyń, która obok opłatków wypieka także szulki, wspomina, że chciała kupić nowy sprzęt do smażenia.

– Na Słowacji jest firma, która produkuje takie urządzenia. Przysłali nam nawet cennik z ofertą. Musielibyśmy zapłacić około 5000-6000 koron. Jak dla nas to drogo – mówi Wanda Łukaszowa. W jej rodzinie pieczenie szulek przechodzi z pokolenia na pokolenie.

– Chyba jeszcze tylko jedna rodzina w najbliższej okolicy wypieka szulki i to wszystko. A szkoda, bo szulki są nie tylko smaczne, szczególnie dla dzieci, ale można nimi upiększyć wigilijny stół – dodaje Wanda Łukaszowa.

Podczas gdy wypiekanie szulek to ginąca tradycja, tradycyjne cieszyńskie ciasteczka mają się bardzo dobrze.

– Są wiecznie żywe. Co roku powstają nowe przepisy, ich liczba powoli zbliża się do setki – mówi Krystyna Folwarczny, której bardzo zależy na tym, żeby młode panie przed świętami nie odwiedzały kolejnych sklepów i cukierni, ale same zabrały się za pieczenie.

TOMASZ WOLFF

## Przepis na szulki

Do zarobienia masy będziemy potrzebowali: 1 jajko, 250 g mąki, 80 g cukru, 30 g stopionego mleka, 500 ml mleka, 80 g miodu, 1 łyżeczkę cynamonu oraz wosk pszczoeli lub masło do wysmarowania formy. Wszystkie składniki mieszamy mikserem. Masę nalewamy na rozgrzaną specjalną formę, po kilku sekundach upieczony „opłatek” nawijamy na patyczek i zdejmujemy.



Fot. ARC

(wot)

## Nim podzielimy się w Wigilię...

Dzielenie się opłatkiem w wieczór wigilijny to jeden z najpiękniejszych zwyczajów świątecznych, znany głównie w Polsce, choć spotykamy się z nim również na Litwie czy Ukrainie. Popularny jest również na Zaolziu. W Czechach czy na Morawach opłatki świąteczne to tylko kolejny świąteczny element dekoracyjno-kulinarny. – Ze zwyczajem łamania się opłatkiem spotkałem się dopiero w rodzinie żony, która pochodzi z Mostów koło Jabłonkowa – przyznał rzecznik Diecezji Ostrawsko-Opawskiej, Pavel Siuda.

Zwyczaj łamania się opłatkiem i składania sobie przy tym życzeń ma prawdopodobnie szlachecki rodowód. Powszednie znany był od XVIII wieku. Szczególnego znaczenia łamanie się opłatkiem nabierało w trudnych okresach historii, kiedy to było nie tylko symbolem świątecznym, ale też przypominało więź z ojczyzną i z bliskimi, którzy byli daleko.

Nic dziwnego, że o opłatku nie za-

pominają nigdy przy swych „wigilijkach” ludzie, którzy przeżyli wojnę. Seniorzy harcerstwa i kombatancki łamią się więc opłatkiem nie tylko przy stole rodzinnym, ale również na spotkaniach przedświątecznych swych organizacji. 92-letnia Władysława Sikora z Cieszyna, która w środę spotkała się z koleżankami i kolegami na „Wigilijce” Harcerskiego Kręgu Seniora „Zaolzie”, wspominała Wigilię w obozie koncentracyjnym Ravensbrück, gdzie spędziła pięć ciężkich lat. – Pierwsza Wigilia była najsmutniejsza. Jeszcze nie byliśmy tak zorganizowane, jeszcze w naszych sercach tkwiły te nasze Wigilie w Polsce, a my byliśmy w obozie w okropnych warunkach. O opłatku nie było mowy, miałyśmy tylko porcję chleba, którą rano

dostaliśmy i tym chlebem się dzieliliśmy. Nasza postawa musiała być taka, by się nie rozkleić, by się nie dać. Bo kto się załamał, nie przeżył – opowiadała kobieta, której niejednym mógłby pozazdrościć kondycji.

Tradycyjne opłatki z motywami religijnymi – widokiem stajenki, Gwiazdą Betlejemską czy symbolami Biblii i krzyża, sprzedawane są głównie w kościołach. Te, które trafiają do zaolziańskich parafii katolickich, pochodzą w większości z Polski lub z domowej piekarni pewnej rodziny z Bukowca. W Błędowicach piecze opłatki na potrzeby Kościoła ewangelickiego jedna z członkiń zboru, używając do tego starej, odziedziczonej po przodkach formy. Na opłatku widnieje cytat z Biblii, napisany archaicznym językiem: „To jest ten dzień, który uczenił Pan, rozweselmy i rozradujmy się zeń”.

Właśnie opłatkami z Błędowic łamali się w środę na swym spotkaniu wigilijnym



Władysław Sikora łamie się opłatkiem z Władysławem Kristenem.

Fot. DANUTA CHLUP

reklama

**DOSKONAŁY POMYSŁ NA PREZENT ŚWIĄTECZNY**

**PODARUJ SWOIM BLISKIM NA GWIAZDKĘ NIESPODZIANKĘ**

**VESELÉ VÁNOCÉ přeje ....**

**DÁRKOVÁ POUKÁZKA NA SLUŽBY ve SKI areálu Mosty u Jablonkova v hodnotě 500,- Kč**

**SKI AREÁL MOSTY**

**BON NA USŁUGI w SKI AREALU Mosty koło Jabłonkowa**

**Informacje: [www.skimosty.cz](http://www.skimosty.cz) – aktualności; 558 339 750; 602 749 084;**

GL-813

członkowie Koła Polskich Kombatanów w RC. Franciszek Jurczek z Suchej Średniej wspominał przy okazji Wigilie, które jako żołnierz I Dywizji Pancerniej gen. Maczka dwukrotnie spędził w Szkocji. – Mielśmy choinkę ozdobioną watą, i opłatek też był. Upekli nam go kucharze, bo w kuchni byli Polacy – opowiadał.

Opłatki dla przeszło dwóch tysięcy parafii katolickich w Polsce produkowane są w Kozach koło Bielska-Białej. Trafiają również za granicę, w tym na Zaolzie. Opłatkami z Kóz łamią się m.in. siostry elżbietanki z klasztoru w Jabłonkowie. Opłatki pieką pracownicy firmy rodzinnej, która ma również uprawnienia do produkcji hostii. Bo hostia i opłatek powstają z tego samego ciasta, składającego się z dwóch tylko składników – białej mąki pszennej i wody. Firmę założył 40 lat temu tamtejszy organista Piotr Cieślak. Najpierw, wraz z żoną Barbarą, produkowali opłatki za pomocą XIX-wiecznych specjalnych kleszczy, później do wyposażenia dołączyła oryginalna patelnia z wygrawerowanym dnem. Jego synowie kontynuują dziś tra-

dycje rodzinne. Choć do produkcji wkracza elektronika i automatyzacja, nadal używają ręcznie wykonanych matryc o tradycyjnych staropolskich ornamentach. Ne ujawniają receptury opracowanej przez ich rodziców. – Jest to jedynie woda i najlepszej jakości mąka pszenna, bo nic innego nie można tu dodać. Cały sekret tkwi w proporcjach tych składników oraz w całym procesie technologicznym – mówi Mateusz Cieślak.

DANUTA CHLUP

reklama



Wszelkie prace murarskie

- ◆ regips (sadrokartony)
- ◆ łazienki
- ◆ segmenty mieszkaniowe (bytová jádra)
- ◆ malowanie

**Kontakt 608 411 222**  
mirek.bulla@seznam.cz

GL-795

**Sportovní areál VENDRYNĚ Vitality Slezsko**

**Spodziewasz się gości, a nie zamierzasz spędzać czasu w kuchni?**

**NO TO NIE ZWLEKAJ i wspaniałe jedzenie zamów u nas!**

**ZAMAWIAJ z 7-dniowym WYPRZEDZENIEM!**

Zamówienia i bliźsze informacje: **p.SZKUCIK WIĘCEJ**  
+420 733 184 406 **znajdziesz na [www.vitalityslezsko.cz](http://www.vitalityslezsko.cz)**

Co oferujemy:	
Pieczona szynka	160,- / 1 kg
Pieczony indyk	170,- / 1 kg
Golonka po wiejsku	130,- / 1 ks
Pieczona golonka	100,- / 1 ks
Kurczak z grilla	100,- / 1 kg

GL-780

**Alfa Autosklo** Czeski Cieszyn, Fabryczna 1949/11  
tel.: 558 711 551, kom.: 731 000 048

- Serwis partnerski Českéj pojišťovny a.s.
- Bezpłatna wymiana szyb

**Przyciemnianie szyb samochodowych**

- Różna przepuszczalność światła – kilkuwarstwowe
- Zwiększają bezpieczeństwo – zapewniają prywatność
- folie CPFilms – produkcja USA

[www.alfaaautosklo.cz](http://www.alfaaautosklo.cz)

GL-734



# GŁOSIK

## Dzień Otwarty w Jabłonkowie

W ubiegły czwartek w polskiej szkole w Jabłonkowie było wyjątkowo gwarno. Na korytarzach można było spotkać nie tylko uczniów i nauczycieli, ale też rodziców, a nawet przedszkolaków, którzy przyszli z mamą albo tatą pooglądać szkołę, do której pójdą w przyszłym roku. Jabłonkowska PSP zorganizowała Dzień Otwarty. Można było zobaczyć, jak przebiegają lekcje, uczniowie prezentowali się też w ramach różnych kółek zainteresowań, była więc na przykład matematyka na wesoło, warsztaty plastyczne, teatr języka angielskiego czy szachy. (ep)



Dla przedszkolaków, którzy za rok pójdą do szkoły, przygotowano specjalną lekcję-zabawę pt. „Witaj w szkole”. Wszystkiemu przyglądali się rodzice.



Zatopieni w lekturze uczniowie, którzy chodzą na warsztaty czytelnicze z języka czeskiego.



W auli ćwiczyli język angielski. Uczniowie prezentowali się w teatryku „English Theatre”.

## Jubileusz polskiego szkolnictwa w Orłowej



„Mamo, tato, dzisiaj moja Akademia!” Radośnie powitali sobotni poranek chyba wszyscy uczniowie i przedszkolaki ze Szkoły i Przedszkola z Polskim Językiem Nauczania w Orłowej-Lutyni. Właśnie w dniach 11 i 12 grudnia odbyły się uroczyste obchody jubileuszu 80-lecia budynku szkoły w Orłowej-Lutyni oraz 171. rocznicy polskiego szkolnictwa w Orłowej.

A obchody były huczne. Prace dzieci oraz absolwentów można by-

ło podziwiać na wystawie okolicznościowej. Tam również spotkali się koledzy i koleżanki z ław szkolnych i wspominali lata spędzone razem.

Jednak punktem kulminacyjnym była sobotnia Akademia. Dzieci przedstawiły przepiękne jasełka, w których pokazały swoje talenty aktorskie, śpiewacze i recytatorskie. Gromkie brawa dla nich i dla wychowawców, którzy przygotowali ten świetny program! Podo-

bało się naprawdę wszystkim – gościom, dzieciom i dorosłym, babciom, dziadkom, a szczególnie nam – rodzicom.

Jednak to nie koniec uroczystości. Szkoła przecież przygotowuje dzieci do dorosłego życia. A jak dobrze jej się to udaje, przedstawili jej absolwenci. Nie zabrakło wierszy, koncertu, śpiewu i tańca. Tradycyjne „100 lat” śpiewała już cała sala, bo właśnie tyle, a nawet więcej lat życzymy polskiej szkole w Orłowej. O tym, że polska placówka ma swe miejsce nie tylko w naszych sercach, przekonali nas liczni goście, którzy życzyli szkole tego, co najważniejsze – dobrych pedagogów i uzdolnionych uczniów.

Nie sposób wymienić wszystkich tych, którzy przyczynili się do udanej uroczystości. Wszystkim w imieniu rodziców bardzo dziękuję i cieszę się na chwilę, kiedy znów nasze dzieci zapytają z uśmiechem „Mamo, tato, kiedy znów będziemy mieli Akademię?”

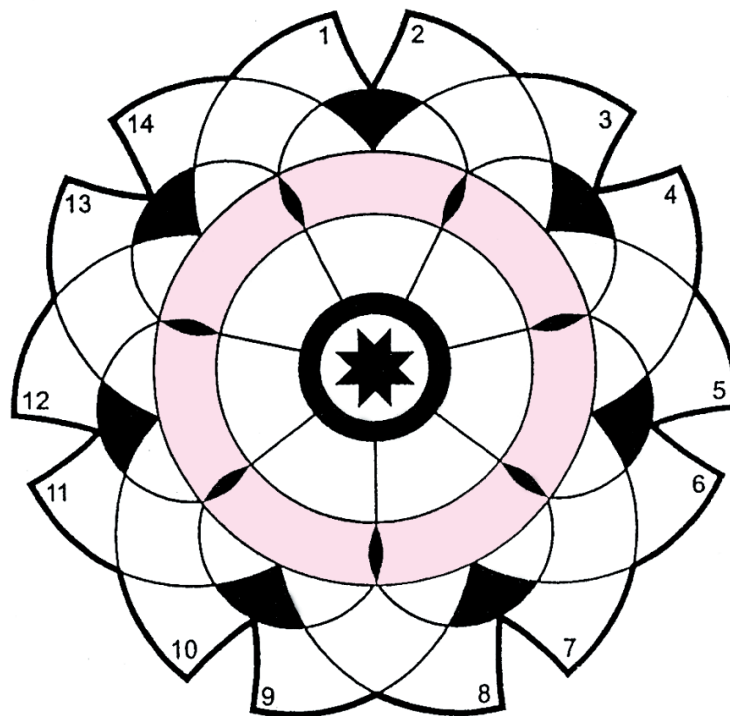
Halina Studnińkowska



Na zdjęciach dzieci z Orłowej w tradycyjnych jasełkach.

## KRZYŻÓWKI

Zapraszamy do rozwiązywania łamigłówek, które przygotowała dla was Szaradka. Nagrodę za rozwiązanie poprzedniej krzyżówki otrzymuje Aneta Čermák z klasy 2. PSP Cierlicko.



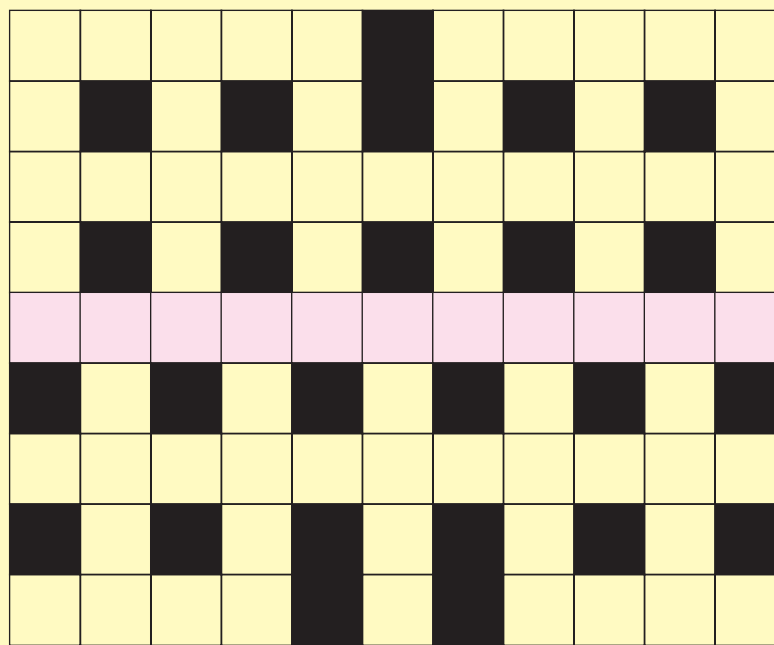
### ROZETKA

Rozwiązanie dodatkowe:

#### WIDOWISKO ZWIĄZANE Z TRADYCYJĄ BOŻEGO NARODZENIA.

1. Brzęczący owad. – 2. Wicher, huragan lub pisarz polski (Władysław). – 3. W starożytności miasto w Troadzie. – 4. Kieszeń po naszymu. – 5. ...ma rogi, a zając nogi (przysłowie). – 6. Gliniany olbrzym. – 7. Gotówka, pieniądze. – 8. Na przykład kula. – 9. Pierwiastek chemiczny (symbol Si). – 10. Wyczyny sportowe Adama Małysza (także nogi zająca). – 11. Góra kamienna o stromych zboczach (anagram wyrazu Łaska). – 12. Targowisko. – 13. Mały pojazd na płozach. – 14. Wschodni sąsiad Polski.

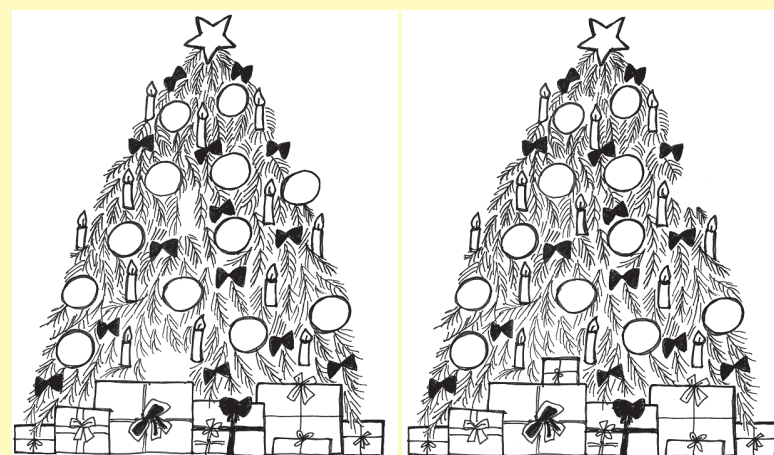
Wyrazy mniej znane: 3. TROJA, 6. GOLEM, 12. BAZAR.



### SYNTEZA KRZYŻÓWKI

Zapraszamy nie do rozwiązywania, lecz do układania krzyżówki. Oto zestaw specjalnie dobranych wyrazów, z których można ułożyć krzyżówkę. Rozwiązanie dodatkowe krzyżówki ukrywa bardzo smaczne i tradycyjne danie wigilijne.

Wyrazy 4-literowe: ETAT, TŁOK. Wyrazy 5-literowe: AKANT, AKTOR, KIOSK, KONTO, KWANT, MILEK, NIEBO, PIAST, PLEWY, TRZOS, WAŻKA, WYKOP, ŻYWOT. Wyrazy 11-literowe: OSTRZEŻENIE, WAHADŁOWIEC.



### ZADANIE DLA SPOSTRZEGAWCZYCH

Oba rysunki różnią się 6 szczegółami. Czy potrafisz je odnaleźć?



# PZKO-wcy w Łomnej Dolnej stawiają na teatr

Wieś Łomna Dolna leży w jednej z najpiękniejszych beskidzkich dolin. Jeszcze przed stu laty, kiedy doszło do podziału wsi na Łomną Dolną i Górną, była gminą polską. Mieszkało tu 866 Polaków, 13 Czechów i 32 Niemców. Dziś Czesi stanowią większość. Z 867 mieszkańców już tylko 269 przyznaje się do polskiej narodowości. Tylko jednak 83 to członkowie Miejscowego Koła Polskiego Związku Kulturalno-Oświatowego.

## Zarząd spotyka się w weekendy

Zarząd dolnośląskiego Koła PZKO w ostatnich latach bardzo się odmłodził. Na jego czele stoi niepełna 30-letni prezes Tadeusz Sikora, trzydziestki nie przekroczył też jego zastępca, Roman Niedoba. To chyba wyjątek na Zaolziu. Kolejną specyfiką organizacji PZKO w Łomnej Dolnej to fakt, że prezes nie mieszka obecnie na stałe w rodzinnej wsi.

– Jestem wykładowcą na Uniwersytecie Technicznym – Wyższej Szkole Górniczej w Ostrawie i tam w tygodniu mieszkam – wyjaśnia prezes Sikora. – Dlatego też zebrania zarządu musimy organizować w weekendy, kiedy przyjeżdżam do domu. Spotykamy się przeważnie w naszym Domu PZKO, ale czasami, kiedy jest zimno, w hotelu Pod Akacjami.

To właśnie Pod Akacjami spotykam się w niedzielę z członkami zarządu. Bo na polu jest chłodno, spadł długo oczekiwany śnieg. Zarządowcy omawiają bieżące sprawy Koła, m.in. sprawę wynajęcia gminie gruntu pod sceną przed Domem PZKO, który jest własnością PZKO. Gmina zaś urządza tam na przykład sławne na całym Zaolziu jarmarki. – Podpiszemy umowę na pięć lat, ale my będziemy mogli korzystać ze sceny bez problemów – mówi prezes.

## Pomagają nie tylko PZKO-wcy

Z 867 mieszkańców Łomnej Dolnej do polskiej narodowości przyznawało się w ostatnim spisie ludności z 2001 roku 269 osób. Koło liczy jednak tylko nieco ponad 80 członków. Czyżby Polaków nie przyciągała praca społeczna? – Sprawa jest bardziej skomplikowana – tłumaczy prezes Sikora. – Niektórzy rzeczywiście nie chcą się angażować w pracę w PZKO. Z drugiej strony na imprezach pomaga wielu ludzi, którzy nie są członkami Koła. Lubią pomagać, ale nie czują potrzeby mieć w kieszeni legitymacji członkowskiej.

Barbara Sikora potwierdza słowa prezesa: – Gdyby zapytać ludzi, którzy pracują w naszej chatce góralskiej podczas Gorolskiego Święta, to na pewno trzy czwarte z nich nie będzie miało legitymacji PZKO. Z kolei wielu jest takich, którzy są członkami Koła tylko na papierze, płacą składki, ale pojawiają się najwyżej na zebraniu walnym lub na wi-

downi podczas naszych przedstawień. Wielu ludzi to emeryci, którzy już nie mają ochoty angażować się. Najgorsza jednak sprawa to fakt, że brakuje ludzi średniej generacji. Stanisław Filipek dodaje, że wielu młodych wyprowadza się z Łomnej. Pociąga ich miasto, gdzie dostaną lepszą pracę, kupią lub wynajmą mieszkanie. A chociaż we wsi powstaje sporo nowych domów, zazwyczaj przyprowadzają się do nich emeryci, wielu Czechów. Sporo domów to też typowe domki letniskowe.

## Polskich uczniów coraz mniej

Pierwsza szkoła we wsi była placówką polską. Czeską wzniesiono w Łomnej dopiero w latach 20. ubiegłego wieku. Dziś jednak czeska podstawówka pęka w szwach, a do polskiej chodzi coraz mniej dzieci. Dlatego polska małoklasówka działa teraz pod dyrekcją jabłonkowskiej PSP im. Henryka Sienkiewicza. Kierownikiem placówki w Łomnej jest Krzysztof Gąsiorowski, a uczęszcza do niej piętnastka dzieci. Do przedszkola zaś, którego kierowniczką jest Jarosława Ciałotna, zaledwie dziesiątka maluchów.

– Współpracujemy ze szkołą i przedszkolem, staramy się im pomagać, chociażby na festynach. Z kolei dzieci przygotowują program na nasze imprezy, na przykład na uroczystość z okazji Dnia Kobiet – mówi Barbara Sikora.

## Dom PZKO wymaga remontu

Łomnianie mają swój Dom PZKO. Otwarto go w 1976 roku. Ponieważ jednak w latach 70. obowiązywał w gminie zakaz wznoszenia budynków murowanych, sprowadzono z Olbrachcic rozebrany domek fiński i na miejscu go zmontowano. W budynku są kuchnia, średniej wielkości sala z zapleczem oraz dwa mniejsze pomieszczenia. Odbywają się tu mniejsze imprezy Koła, na przykład obchody Dnia Kobiet, smażenie jajecznicy lub spotkanie sylwestrowe. PZKO-wcy wynajmują salę na imprezy rodzinne, korzysta z niej czeski zespół „Mionší”, który urządza tam próby. Od kilku lat w Domu PZKO organizuje też swoje zgrupowania drużyna dżudoków z Ostrawy.

– Odbywały się też u nas obozy harcerskie – wspomina Stanisław Filipek. – Harcerze jednak zrezygnowali, bo nie ma w naszej siedzi-



Fot. JACEK SIKORA

Część członków zarządu Miejscowego Koła PZKO w Łomnej Dolnej (od lewej): Adam Szczuka, Barbara Sikora, Roman Niedoba, Stanisław Filipek, Tadeusz Sikora.

bie prysznic. Dlatego chcielibyśmy zabrać się za remont budynku. Niestety, to sprawa bardzo kosztowna, potrzebujemy kilku milionów koron. Należałoby odnowić dach, obłożyć elewację drewnem, żeby lepiej wyglądała. Odnowienia wymagają też łazienki, trzeba by pomyśleć o prysznicu. Na to nas jednak w tej chwili nie stać. Liczymy na pomoc gminy, ale to byłby tylko drobny zastrzyk finansowy. Poza tym musimy też zaplanować remont naszego stoiska w Lasku Miejskim w Jablonkowie, w którym sprzedajemy nasze specjalności: stryki, szaszłyki oraz sławną łomnińską miodulę na Gorolskim Święcie.

## Między balem a przedstawieniami

Dom PZKO jest za mały, by organizować w nim większe imprezy. Na przykład głośny na Podbeskidziu bal maskowy Koła trzeba organizować w restauracji Mánes. Bal odbywa się od czterech lat. Zabawa jest zawsze wymienita, towarzyszy jej konkurs na najlepszą maskę. W tym roku nagrodę przyznano rodzinie Baselidesów, której członkowie przebrali się za... Teletubisie.

Wydarzeniem we wsi bywają też PZKO-wskie przedstawienia w sali hotelu Pod Akacjami. Organizuje je Klub Młodych (to jedyny klub Koła,

w tej chwili nie działa ani Klub Kobiet, ani seniorów). Kółko teatralne działało w Łomnej Dolnej już na przełomie lat 40. i 50., później, w latach 70. i 80., prowadziła je nieżyjąca już poetka Anna Filipek. Obecny zespół skompletował w 1997 roku Stanisław Szotkowski. Młodzi grywać zaczęli na Wielkanoc, ale przed rokiem przedstawienie odbyło się w maju. W kilka miesięcy później PZKO-wcy powtórzyli przedstawienie – „Sneby, czyli namowy” Władysława Niedoby i „Siedzi sobie zajac” Henryka Jasiczka – podczas gminnego jarmarku. Ich reżyserem był prezes Tadeusz Sikora, który też pojawił się w obu spektaklach na scenie.

– Problem jednak w tym, że w przedstawieniach grają od ponad 10 lat ciągle ci sami ludzie. Nie mamy narybku – mówi prezes. – Dalsza sprawa to brak scenariuszy gwarowych komedii, na które najchętniej przychodzi mieszkańcy naszej wsi. Dlatego sięgamy często po opowiadania gwarowe, na przykład z książki „Sęgaci ludzie” Karola Pięczy i sami piszemy scenariusze. Najważniejsze to, że ludziom się podoba. Członek Klubu Młodych, Adam Szczuka (jest nie tylko aktorem, ale też skrzypkiem kapeli „Nowina”) dodaje: – Przychodzą na przedstawienia nie tylko Polacy, ale też Czesi, a nawet przyjeżdżają znajomi z Karwiny, Czeskiego Cie-

szyna. A wokół tych wieczorków teatralnych, jak je nazywamy, i teatru kręci się działalność nie tylko Klubu Młodych, ale też całego Koła.

## Brakuje młodych i »średniaków«

Pytam o najważniejsze problemy. Działalność zgodnie zapewniamy, że na pewno nie ma zgrzytów na linii: Koło – władze gminy. Zawsze mogą liczyć na pomoc gminy, także na gminne dotacje. Wprawdzie we wsi nie wprowadzono jeszcze dwujęzycznego nazewnictwa, ale PZKO-wcy spodziewają się, że komisja ds. mniejszości narodowych zajmie się wkrótce tym tematem.

– Największy nasz problem to brak młodych, zwłaszcza nastolatków, którzy przejęliby po nas pałeczkę w Klubie Młodych, a także w Kole. Poza tym nie angażują się w pracę PZKO prawie że w ogóle „średniacy”. Działają ludzie do trzydziestki, a potem emeryci. Zabrakło całej jednej generacji – ubolewa Barbara Sikora. Stanisław Filipek zaś dodaje: – Nie udaje nam się też, na razie, zdobyć pieniędzy na remonty. Tu będziemy musieli w najbliższych miesiącach bardziej się zmobilizować i poszukać solidnych źródeł finansowych.

JACEK SIKORA

reklama

**CHCESZ UNIKNĄĆ NIEMIŁYCH NIESPODZIANEK?  
CHCESZ MIEĆ KONTROLĘ NAD SWOIM ZDROWIEM?**

**U NAS ZROBISZ POMIARY:**

- ciśnienia krwi
- poziomu cukru we krwi
- poziomu cholesterolu
- tkanki tłuszczowej i wody

**Przyjdź do nas!  
Skorzystaj z grudniowej  
obniżki cen!**

Akceptujemy karty płatnicze włącznie z cash backiem, bony Vital Sodexho, Accor i Cheque dejeuner.

Dla Ciebie KARTA KLIENTA dla Twoich bliskich BON TOWAROWY.

**WESOŁYCH ŚWIĄT ŻYCZY**

Apteka na Ostrawskiej  
Kameralna 564/1  
Czeski Cieszyn

nr tel. 558 711 631, [www.lekarnanaostravske.cz](http://www.lekarnanaostravske.cz)  
e-mail: [lekarna@lekarnanaostravske.cz](mailto:lekarna@lekarnanaostravske.cz)



## Co słyszeć u młodych?

ADAM SZCZUKA, członek zarządu Klubu Młodych

Nasza działalność skupia się wokół przedstawień teatralnych, które organizujemy zazwyczaj w okolicach Świąt Wielkanocnych. Ale bywało już, że graliśmy jakąś sztukę także w maju. Ostatnio mieliśmy roczną przerwę, ale mamy nadzieję, że w przyszłym roku znów wstąpimy na deski sceniczne. Gramy bowiem nie tylko dla członków Koła, ale przychodzą na przedstawienia także Czesi, przyjeżdżają ludzie z innych podgórskich wiosek. Klub Młodych nie ma regularnych spotkań, motywują nas dopiero próby przed przedstawieniem. Szkoda tylko, że jakoś nie udaje nam się przyciągnąć młodszych kolegów, większość klubowiczów to już ludzie przed trzydziestką. Staraliśmy się przeprowadzić rekrutację, chodziliśmy po domach, rozmawialiśmy z młodymi i ich rodzicami, ale na razie bez większego efektu. Może po przyszłorocznym przedstawieniu będzie lepiej?

(kor)

61-810



# POP ART 70

O, goście przyszli! Witam serdecznie w muzycznym PopArcie – płaszcz na wieszak, kapcie na stopy, zapraszam do środka. Tym razem japońskie wygi bańce i brytyjski jazz, może uda nam się też trochę popłotkować...

## NOWE CIACHO

Ringo Shiina

»Sanmon Gossip« (2009)



Czy można zaproponować odrobinię egzotyki? *Sanmon Gossip* to bezsprzecznie najdziwniejszy album popowy, jaki dotarł do mnie w tym roku. Tak, Japończycy są dziwni. I niesamowici.

Na tę filigranową Azjatkę trafiłem całkowicie przez przypadek – zakochując się w albumie *Heisei Fuuzoku* (2007), który popęłała do spółki z kompozytorem Saito Neko, tworząc ścieżkę dźwiękową do filmu *Sakuran*. Nowy krążek zdobyłem oczekując tak samo dynamicznego połączenia cudownej orkiestry symfonicznej z rockiem i soulem – czekało na mnie jednak duże zaskoczenie. I to przyjemne.

Shiina urodziła się w 1978 roku i już w roku 2003 zdobyła 36 miejsce na liście najbardziej wpływowych japońskich muzyków. Aktualnie jej twórczość można określić jako pozytywną mieszankę stylów, albo lepiej – dziwny sen krytyka muzycznego cierpiącego na ADHD.

Od razu muszę zaznaczyć, że jakimś cudem producentowi płyt udaje się ujarzmić tę szaloną menażerię – już w pierwszym utworze płyty (*Vogue*) atakuje nas rap, rock, kabaret i rhytm'n'blues w stylu Motown. To zaledwie zapowiedź jazdy na kolejce górskiej, jaka czeka na słuchacza w kolejnych utworach. Drugi kawałek *Blue Collar* zaczyna się od gospelowych organów hammonda, ale szybko zmienia się w hiper-energiczny, radosny kawałek z funky fortepianem w tle. Chociaż europejskie ucho może tu i tam drażnić wokal przechodzący w skrzekliwy głos tak zniechęcony przez wrogów japońskich kreskówek, to jest to zaledwie jeden z wielu ciekawych środków wyrazu, jakimi może nas uraczyć Shiina.

W utworze *Season* aksamitne smyczki w stylu pieśni estradowych lat 70. mieszają się z jazzującym fortepianem, *Fake Fellow* to porcja świeżych rytmów latynoskich, *Sharp Practice* przynosi maszyną elektroniczną a la Linkin Park, od razu po nim (*Excitement*) zabrzmi jednak lekki lounge – wibrafony, kontrabas i sekcja dęta. Mało wam? Czekajcie – oto śpiewany po japońsku (sic!) szanson z samą tyłką harmonią (*Ordinary Ability*), płytę zamyka najczystsze r'n'b *Marunochi Sadistic*.

Koło tej płyty trudno przejść obojętnie – pomimo denerwującej czasami niespójności wszystkie utwory są ozdobione niesamowitymi popisami producentów muzycznych, precyzyjnymi aranżacjami i skromnie ukrytymi perełkami instrumentalnymi. Jeżeli będziecie mieli okazję, to zapraszam – czasami poszukiwanie sensu jest o wiele bardziej interesujące od jego znalezienia. **Warto spróbować: Blue Collar, Fake Fellow, Season.**

Jamie Cullum

»The Pursuit« (2009)

Jamie Cullum to płytkie jazzunio dla nastolatków, które przestały słuchać Justina Timberlake'a i nie mają czego powiesić na ścianie. Taa, dzięki takiej ignorancji okradłem samego siebie o jeden z ciekawszych koncertów tego roku.

Cullum grał bowiem wtedy zaledwie kilkanaście kilometrów od mojej pieczary, a ja, głupiotki, prycałem sarkastycznie. Kilka dni temu zobaczyłem na YouTube tele-dysk do pierwszego singla nowej płyty, załkałem w głos i poszedłem nabyć wydawnictwo. Biedny, nieszczesny ja.

Znalazłem wyśmienite wypełnienie jazzowej luki powstałej po obzarcu się dyskografią wyśmienitego skandynawskiego objawienia, Esbjörn Svensson Trio, którego błyskotliwą karierę zakończyła tragiczna śmierć lidera. Tak, Cullum jest popizną – lekka i wpadająca w ucho, jednocześnie jest też jednak popizną poprzeplatana rześkimi i nieznośnie lekkimi frazami fortepianowymi. Mówiąc „nieznośnie”, mam na myśli karygodną łatwość, z jaką Cullum sypie wyśmienite trylki i wariacje. Młody muzyk ma talent, za który można by go uduścić.

## JAMIE CULLUM THE PURSUIT.



Najlepszym powodem do wypełnienia zbrodni może być zresztą pierwszy singiel płyty – Cullum świsnął Rihannie monotonny klubowy kawałek *Don't Stop The Music* z 2007 roku i zrobił z niego krystalicznie czystą pop-jazzową jazdę, dopełniając dzieło zniszczenia namiętną, intensywną solówką wlepioną w sam środek. Co tu mamy dalej? Są klasyczna, kawiarziana melancholia (*Not While I'm Around, If I Ruled The World, I Think I Love*) oraz trochę tętniącego, nowoczesnego dźwięku (*Music Is Through, We Run Things*) – szeroka gama wpływów i inspiracji, wszystko między słodkimi smyczkami a nowoczesną elektroniką, jednak na pierwszym pla-

nie zawsze stoi spartański układ perkusja, bas i fortepian. Co jednak najważniejsze – w tę czy w tamtą stronę, zawsze jest dobrze. Przepraszam, Jamie. **Warto spróbować: Don't Stop The Music, We Run Things, If I Ruled The World.**

## CO SZEPTANE

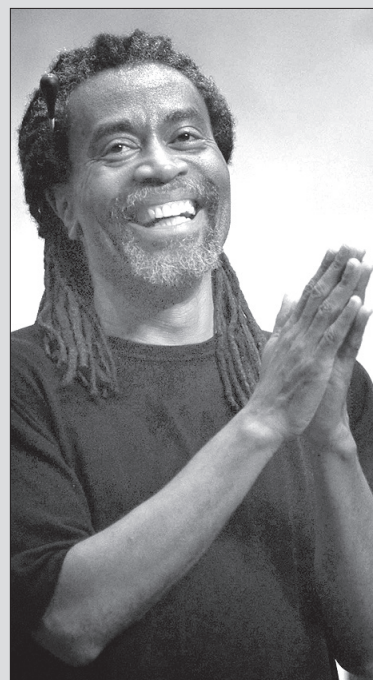
★ W zeszłym roku odbyła się pierwsza edycja nowej krakowskiej imprezy, festiwalu muzyki alternatywnej Selector Festival. Wszystko wskazuje na to, że organizatorzy nie stracili tchu po ambitnej pierwszej próbie – już teraz wiemy, że w czerwcu przyszłego roku do Krakowa mają zawitać na przykład **Franz Ferdinand, Royksopp i Orbital.**

★ Pierwszego zacnego gościa ogłosił także gdyński Opener – do Polski przybywa rockowa legenda z Seattle, jedna z wielu matek stylu grunge, kapela **Pearl Jam.**

★ Swoją solową płytę zapowiedział Nick Jonas, jeden z **The Jonas Brothers**, cukierkowej kapeli dla najmłodszych wypromowanej przez Disneya. Spełniły się najgorsze oczekiwania – klony atakują!

★ Płacz fani **Red Hot Chili Peppers** – nowa płyta powstanie już bez udziału Johna Frusciante, kluczowej postaci zespołu. Frusciante, jeden z najbardziej wpływowych gitarzystów drugiej połowy XX wieku, postanowił w pełni poświęcić się karierze solowej.

★ Czeska dziennikarka muzyczna poniosła kolejną dotkliwą stratę – oficjalnie zakończył swą działalność magazyn **Filter**, jedna z najważniejszych pozycji w tym segmencie. Przeprowadzka na internet trwa, jak widać.



★ Fantastyczna wiadomość dla fanów **Bobby'ego McFerrina**. Fenomenalny wokalista i dyrygent (jego znak rozpoznawczy to batuta wtknięta w dready) 24 kwietnia wystąpi po raz pierwszy w Ostrawie! Muzyk, którego szeroka publiczność – niestety -kojarzy z utworem *Don't Worry Be Happy* od lat cieszy się bezkrytycznym szacunkiem fanów jazzu, współpracował z dziesiątkami najlepszych instrumentalistów, a w trakcie koncertów podbija serca publiczności niesamowitą charyzmą i energią, włączając całą salę do udziału w improwizacjach i eksperymentach muzycznych.

Już taka późna godzina, nie chcę was wyrzucać, ale rano wcześniej wstaję do pracy. Nie zapomnijcie parasola, do zobaczenia przy okazji. A przeczytamy się za dwa tygodnie w Poparcie filmowym!

Rubrykę przygotował:

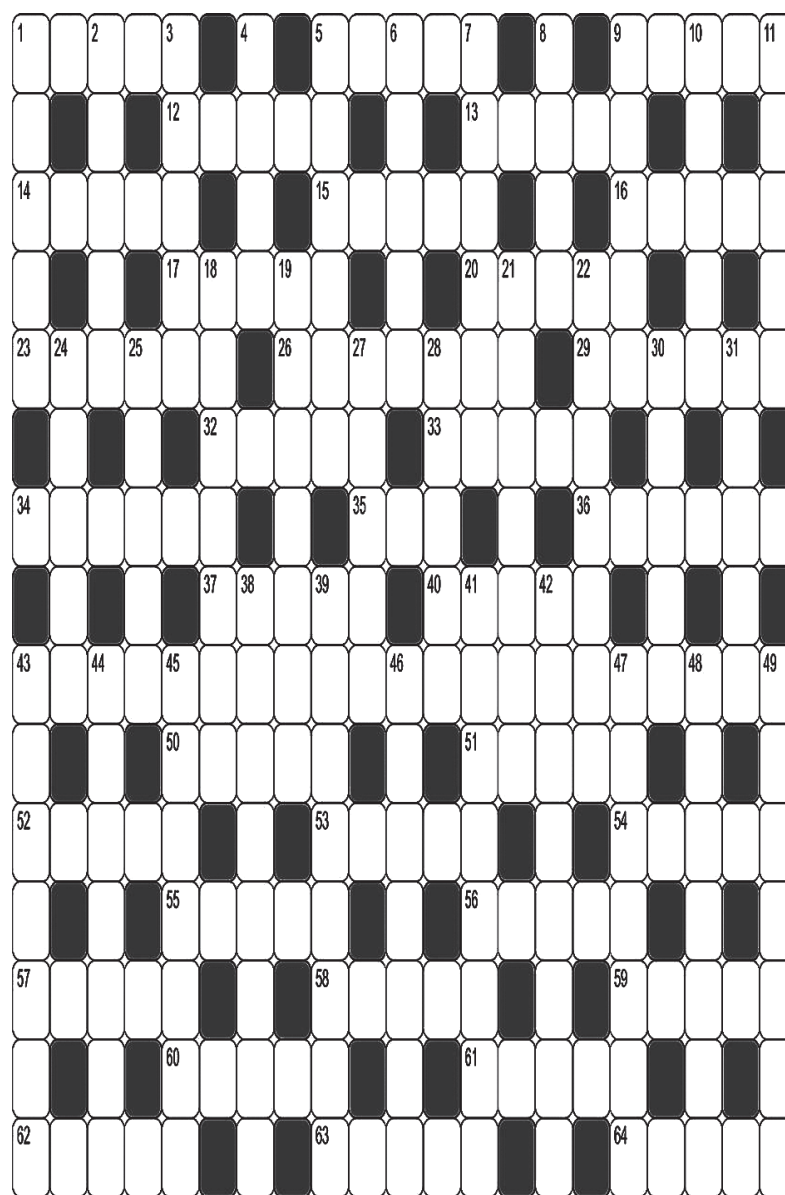
DAREK JEDZOK

## KRZYŻÓWKA

**POZIOMO:** 1. drzewo z rodziny brzoźowatych 5. „opakowanie” fasoli 9. pokój hotelowy 12. duże ptasie pióro 13. „księżniczka Burgunda” wg Gombrowicza 14. niebieskie we wszechświecie 15. nieprzekraczalna granica 16. kosmetyczny pył 17. kosmyk siwych włosów 20. zgrany zespół 23. przyjemna przechadzka 26. Vespucci 29. odrzucenie próby 32. włochata tkanina na płaszcz 33. sos rybny starożytnych Rzymian 34. *Wielkie i Małe* w Karaibach 35. srebrzysty metal z grupy skandowców 36. wyrzeźbiony przez Stwosza 37. poślubiła Bolesława Wstydliwego 40. zamek błyskawiczny 43. **ROZWIĄZANIE DODATKOWE (Polski pisarz i publicysta, historyk)** 50. rocznik 51. jezioro w Alpach Salzburskich 52. bałwan i dureń 53. miasto w Bułgarii 54. czwartkowy u króla Stasia 55. czeska ciężarówka 56. odgłos chodzącego zegara 57. kawa w proszku 58. czorne sklepienie nad Ziemią 59. rzeka w południowo-wschodniej Australii 60. nagromadzenie użytecznej kopaliny 61. pejzaż 62. miasto z Akropolem 63. rodzaj łuku na drewnianej kolbie 64. lutowa solenizantka.

**PIONOWO:** 1. część buta pod piętą 2. kryta słomą 3. kochanka Posejdon 4. atomowy w reaktorze 5. córka Herodiady 6. wrzawa 7. w Burundi leży 8. azjatycka Sahara 9. ofensywna część drużyny 10. kiepski interes *Zabłockiego* 11. kapilara 18. biały pies w czarne cętki 19. amerykańska gwiazda muzyki rozrywkowej 21. odpowiednik 22. historyczna dzielnica Polski 24. forint go zastąpił 25. z Bonnie do pary 27. pierwsza maszyna licząca 28. ipsylon 30. powód do zbrodni 31. na plecach św. Mikołaja 38. trójelektrodowa lampa elektronowa 39. ściereczka 41. mistrzyni igły 42. pomost przeładunkowy w porcie 43. kraj kwitnącej wiśni 44. ustronie 45. dramat Juliusza Słowackiego 46. miasto nad Hudsonem 47. miłość w sztuce 48. duszek z orszaku Goplany 49. stan w USA.

Opr. JO



Rozwiązanie dodatkowe krzyżówki z 12 grudnia:  
RECEPCJONISTKA

Wśród autorów poprawnych rozwiązań zostanie rozlosowana książka Józefa Ondrusza „Tu się żyje bez starości”. Termin nadsyłania rozwiązań upływa w poniedziałek 28. 12. br. o godz. 12.00. Nagrodę (do odbioru w redakcji) za rozwiązanie krzyżówki z ub. soboty otrzymuje **Tadeusz Konieczny** z Czeskiego Cieszyńska.

## ALE HECA

Dwaj przyjaciele rozmawiają wracając z pracy:

– Ja będę miał dzisiaj na obiad zupę grochową, a ty?

– Zupę rybną.

– Tak? A skąd wiesz?

– Żona wczoraj zmieniła wodę w akwarium.

★ ★ ★

– Halo, mówi Nowak. Panie doktorze, proszę natychmiast przyjechać. Moja żona ma ostry atak wyrostka robaczkowego.

– Spokojnie, panie Nowak. Dwa lata temu osobiście wyciąłem pańskiej

żonie wyrostek robaczkowy. Czy ślisał pan kiedyś, aby u człowieka po raz drugi pojawił się wyrostek?

– A czy pan, panie doktorze, ślisał, że u człowieka może pojawić się druga żona?

★ ★ ★

Policjant na posterunku pracownicy okłada pałką kasetę magnetofonową.

– Co robisz? – zainteresował się jego kolega.

– Komendant kazał mi ją przesłuchać...



## SOBOTA 19 GRUDNIA

## TVP 1

6.05 Dwie strony medalu 6.50 Schudnij 7.05 Rok w ogrodzie 7.30 Kuchnia z Okrasą 8.00 Wiadomości 8.15 Pod prasą 8.40 Klub przyjaciół Myszkki Miki 9.15 Złota rączka Cinco de Mayo 9.40 Hannah Montana (s.) 10.10 Ziarno 10.45 Ojciec Mateusz (s.) 11.40 Opole 2009 na bis 12.30 Hurtownia książek 13.00 Wiadomości 13.10 Pierwszy między równymi 13.35 Puchar Świata w Engelbergu 15.50 Ślub z przeceny 16.50 Orlen Team przed Rajdem Dakar 2010 17.00 Teleexpress 17.25 Siostry (s.) 18.15 Gotowi na ślub 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.10 Rozmowa z księdzem kardynałem Józefem Glempem 20.30 Opowieści z Narnii 23.00 Czas surferów 0.30 Weekendowy magazyn filmowy 0.55 Tak czy nie?

## TVP 2

6.20 Spróbujmy razem - ZAZ w Bydgoszczy 6.50 Tajemnicza ryba kobudai 7.20 Poezja łączy ludzi 7.30 M jak miłość (s.) 8.25 Barwy szczęścia (s.) 9.30 Czterdziestolatek 20 lat później (s.) 10.30 Niespotykane spokojny człowiek 11.40 Czyngis-chan 14.00 Familiada (teleturniej) 14.30 Złotopolscy (s.) 15.15 1941 17.20 Słowo na niedzielę 17.30 Program lokalny 18.00 Na kłopoty Bednarski 19.05 Zagadkowa blondynka 20.05 Kabaretowy Klub Dwójki 21.00 Wimbledon 22.45 Panorama 23.25 Załoga (film USA) 1.10 Tunel śmierci (film kopr.).

## TV KATOWICE

6.00 Serwis info 6.03 Było, nie minęło 7.45 Aktualności 7.50 Narciarski weekend 8.00 Pora na kulturę 8.45 Tajemnica szafy Marabuta 9.10 Infonuta 10.00 Info kultura 10.15 Cyber świat 13.00 Debata po europejsku 14.00 Reportaże z prawdziwego zdarzenia - Między znakami 14.12 Panie doktorze 14.45 Telenowyny 15.00 Było, nie minęło 16.00 Studio Wschód 16.50 To brzmi... 17.30 Aktualności 18.30 Narciarski weekend 18.35 Rod Piazza 19.00 Pora na kulturę 19.30 Potrzebni 20.00 Prywatne śledztwa 21.00 Magazyn kryminalny 997 Michała Fajbusiewicza 21.45 Aktualności 22.50 Chwyty codzienne 0.00 Dziennik.pl.

## POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.15 Kaczor Donald przedstawia 7.45 Produkcje Myszkki Miki 8.15 Dwutakt (film USA) 10.15 Ewa gotuje 10.45 Się kręci 11.40 Miodowe lata (s.) 12.45 Czarodziejki (s.) 14.45 90210 (s.) 15.45 Chirurdzy (s.) 17.45 Journeyman podróżnik w czasie 18.50 Wydarzenia 19.25 13. posterunek (s.) 20.00 Rys 23.15 Stay Alive (film USA).

## TVC 1

6.10 Lot 29 (s.) 6.35 Bajka 6.45 Kocie opowieści (s. anim.) 6.55 Sezamie, baw się razem z nami 7.15 Garfield i przyjaciele (s. anim.) 7.40 Wszystkie poranki świata (cykl dok.) 7.55 Biblijne poszukiwania (cykl dok.) 8.15 Czy Św. Mikołaj się rozwodzi? (film USA) 9.40 Baranek Shaun 9.50 Pogotowie kulinarne 10.20 Marzyciel (film br.-USA) 12.00 Wiadomości 12.05 Z metropolii, Tydzień w regionach 12.35 Auto Moto Revue (mag.) 13.05 Królestwo dzikiej natury (cykl dok.) 13.35 Czy je zechcecie? (mag.) 13.40 Między nami zwierzętami (mag.) 14.10 Europejska instrukcja obsługi 14.35 Jalna (s.) 15.25 Daleko od nieba (film USA) 17.10 Taksówka (pr. roz.) 17.45 Zawodowcy (s.) 18.35 Śpiewanki 18.45 Wieczorynka 18.55 Losowanie Szczęśliwej 10 i Szansy na milion 19.00 Wiadomości, sport, prognoza pogody 20.00 Duety... kiedy gwiazdy śpiewają (transmisja) 21.50 Powiedz tak (film kopr.) 23.35 Losowanie Szczęśliwej 10 i Szansy na milion

23.40 Harry, twój prawdziwy przyjaciel (film fr.) 1.35 13 komnata A. Hryca.

## TVC 2

6.10 Praga, miasto wież (cykl dok.) 6.30 Wiadomości STV 7.00 Miejsca pielgrzymek (cykl dok.) 7.20 Telewizyjny klub niesłyszących (mag.) 7.50 Panorama 8.30 Cudowna planeta (cykl dok.) 9.25 Folklorika (mag.) 9.50 Nasza wieś (mag.) 10.10 Magazyn muzyki dętej 10.40 Poszukiwania czasu utraconego (pr. cykl.) 11.00 Śpalilce B. Martinu (dok.) 12.05 Breakdance! (dok.) 12.55 Piątka w Pomarańcy (mag.) 13.20 Game Page (mag.) 13.45 Sabotaż (mag.) 14.15 Simpsonowie (s. anim.) 14.40 Walka o życie (cykl dok.) 15.30 Piękno europejskich wybrzeży 15.40 Kamera w podróży (cykl dok.) 16.35 Stracone statki (dok.) 17.30 Miejsca pielgrzymek (cykl dok.) 17.50 Gustav Mahler (dok.) 18.05 Skarby świata 18.20 O języku czeskim 18.35 Kultura.cz (mag.) 19.00 Pastorałki z Lucją Popp 19.30 A. Dvořák: Te Deum 20.00 Filharmonia Brno (koncert) 21.20 Dvořákova Praha 2009 (dok.) 21.50 Teatr żyje! (mag.) 22.20 333 (mag.) 23.15 Noc z Andělem 0.45 Main Street Jazz 90 1.40 Spotkali się... (pr. muz.).

## NOVA

6.15 Spiderman (s. anim.) 6.40 Batman zwycięzca (s. anim.) 7.05 Tom i Jerry (s. anim.) 7.30 SpongeBob Kanciastoparty (s. anim.) 8.00 Biała spinaka (film czes.) 9.15 Piotruś Pan (film USA-br.) 11.20 Filmiki z Internetu 12.00 Dzwonienie do TV Nova 12.30 Strakonický dudák (film czes.) 14.15 Jaś Fasola (s.) 14.45 Żabi król (film niem.) 15.55 Jak rozwód, to rozwód (film czes.) 17.20 Poprawczak dla pieszczochów 18.00 Przysmaki Babicy (mag. kul.) 18.35 Przyprawy (mag.) 19.30 Wiadomości, sport, prognoza pogody 20.00 Legenda Zorro (film USA) 22.25 Widzę-cię.com (film USA) 0.05 Łowca snów (film USA-kan.) 2.40 Dzwonienie do TV Nova.

## PRIMA

6.00 Party z kucharzem 6.25 Pradawny łód (s. anim.) 6.50 Pokemon (s. anim.) 7.15 Baby Boom (s.) 7.40 Bajka z Bel-Air (s.) 8.05 Pomoc domowa (s.) 8.35 Salon samochodowy 9.30 M.A.S.H. (s.) 10.05 Plotkara (s.) 10.55 To morderstwo, napisała (s.) 11.55 Columbo (s.) 13.50 Bezwarunkowa miłość (film USA) 16.15 Goryle we mgle (film USA) 18.55 Wiadomości, sport, prognoza pogody 19.35 Pomoc domowa (s.) 20.00 Roboty (film USA) 21.50 Okup (film USA) 0.10 Galaktyczny wojownik (film br.-USA) 1.55 Zadzwoń do jasnovidza.

## NIEDZIELA 20 GRUDNIA

## TVP 1

6.25 Telezakupy 6.40 Wielki skok 7.00 Transmisja mszy św. z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie-Łagiewnikach 8.00 Tydzień 8.25 Domisie (s. anim.) 8.55 Orliki, gola 9.15 Teleranek 9.45 Pies na wagę brylantów 11.35 Chopin2010.pl 11.55 Między ziemią a niebem 12.00 Anioł Pański 12.15 Między ziemią a niebem 13.00 Wiadomości 13.10 Ostry dyżur Jedynki 13.40 Puchar Świata w Engelbergu 15.50 Sekretne życie słoń 16.50 EUROexpress 16.53 Orlen Team przed Rajdem Dakar 2010 17.00 Teleexpress 17.20 Ojciec Mateusz (s.) 18.10 Jaka to melodia? (teleturniej) 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.20 Dom nad rozlewiskiem (s.) 21.10 Przewodnik po rozlewisku 21.20 Pod jemiolą (film kanad.) 23.05 Zakończy się (film USA) 0.55 Psychoza III (film USA).

## TVP 2

6.50 Ostoja 7.20 M jak miłość (s.) 8.15 Barwy szczęścia (s.) 9.20 Zaczęły gwiazdy - Katarzyna Gniewkowska 9.55 Tarkine 11.00 Wojciech Cejrow-

ski boso przez świat 11.35 Makłowicz w podróży 12.10 Wigilijny-show (film USA) 14.00 Familiada (teleturniej) 14.35 Złotopolscy (s.) 15.10 Szansa na sukces 16.10 Na dobre i na złe (s.) 17.05 Wojna światów 17.30 Program lokalny 18.00 Rodzinne dylematy Windsorów 19.05 Tak to leciało! 20.05 Bridget Jones w pogoni za rozumem 21.55 Kabaretowy Klub Dwójki Ekstrasy 22.45 Panorama 23.20 Dolina Kreatywna 23.50 Na imię mi Earl (s.).

## TV KATOWICE

7.00 Panie doktorze 7.15 Magazyn niejadka 7.45 Aktualności 7.50 Koncert życzeń 8.45 Śląska lista przebojów 9.00 Planeta według Kreta 10.00 Antysalon Ziemkiewicza 11.00 Potrzebni 12.00 U fryzjera 13.00 Teleplotki 14.00 Wierzę, wątpię, szukam 14.45 Motoszał 15.00 Domowa rewolucja 16.00 W stronę świata 16.50 W poszukiwaniu drogi 17.30 Aktualności 20.00 Reportaż TVP info 20.50 Młodzież kontra 21.45 Aktualności 22.50 Chwyty codzienne 0.31 Potrzebni.

## POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.15 Produkcje Myszkki Miki 7.45 Gumisie (s. naim.) 8.45 Kacze opowieści 9.45 90210 (s.) 10.45 Pierwsza liga 13.00 Dzień bałwana 14.45 Jerycho (film USA) 16.45 Kabarety 17.45 Rodzina zastępcza plus 18.50 Wydarzenia 19.25 13. posterunek (s.) 20.00 Bestia (film USA) 21.00 Kości (s.) 22.05 Układy (film USA) 23.05 Trzech cwaniaków (film USA).

## TVC 1

6.00 Wizytówka 6.25 Bajki z doniczki 6.35 Kancelaria detektywistyczna Kodytka 6.40 Bajka 6.50 Ferda (s. anim.) 7.15 Poranek z Dadą (program dla dzieci) 7.30 Boisko 7 (pr. dla dzieci) 9.45 Kalendarium 10.00 Wędrująca kamera (mag.) 10.30 Obiektyw (mag.) 11.00 Naszyjnik (s.) 12.00 Pytania V. Moravca (pr. dys.) 13.00 Wiadomości 13.05 Bajka 14.20 Advent (film czes.) 15.35 Film o filmie 15.50 Retro (mag.) 16.20 Rajskie ogrody (cykl dok.) 16.40 TVC (mag.) 17.00 Koncert Adwentowy (transmisja) 18.00 Słowo na niedzielę 18.05 Szkoła życia (s.) 18.45 Wieczorynka 18.55 Losowanie Szczęśliwej 10 i Szansy na milion 19.00 Wiadomości, sport, prognoza pogody 19.55 Losowanie Sportki i Szansy 20.00 Wszyscy moi bliscy (film czes.) 21.40 168 godzin (pr. publ.) 22.15 Trójząb Neptuna (film fr.) 23.50 Trup jak ja (s.) 0.35 Semafor itd. (cykl dok.) 1.35 Talk-show J. Krausa.

## TVC 2

6.50 Wiadomości TVS 7.15 Nadal tutaj jestem - Jan Čapek 7.50 Panorama 8.30 Czechosłowacki Tygodnik Filmowy 8.45 Wiadomość od M. Vlka 9.00 333 (mag.) 10.00 Nabożeństwo we Wątrówe 11.00 Po powierzchni 11.20 Czy je zechcecie? 11.25 Mity i fakty historii (cykl dok.) 12.20 Z bajki do bajki (balet) 13.25 Świat książek (mag.) 13.40 Film 2009 (mag.) 14.10 Pop Art (mag.) 14.50 Semafor itd. (cykl dok.) 15.55 Afrykańska królowa (film br.) 17.35 Magazyn religijny 18.00 Magazyn chrześcijański 18.15 Skarby świata (cykl dok.) 18.30 Kultura.cz (mag.) 19.00 Moja rodzina (s.) 19.30 Simpsonowie (s. anim.) 20.00 Wieczór na temat... Jezus jest normalny 22.00 Na pływalni z Karlem Lewitem (talk-show) 22.30 Wszystko gra (br.-USA) 0.30 The Cure: Live (koncert) 1.30 Duety... kiedy gwiazdy śpiewają 3.10 TVC.

## NOVA

6.15 Tajemniczy ocean (cykl dok.) 6.45 3-2-1 Pingwin! (s. anim.) 7.35 Spiderman (s. anim.) 8.00 Batman zwycięzca (s. anim.) 8.25 SpongeBob Kanciastoparty (s. anim.) 8.50 Wojownicze żółwie ninja II: Tajemnica szlamu (film kopr.-USA) 10.30 Zawód: świę-

ty Mikołaj (film USA) 12.15 Opowiadania filmowe 13.15 Niedokończone życie (film USA-niem.) 15.15 Żony ze Stepford (film USA) 17.00 Popołudniowe wiadomości, sport, pogoda 17.35 Obywatelskie judo (mag.) 18.10 Poradnik domowy 19.00 Gospoda (s.) 19.30 Wiadomości, sport, prognoza pogody 20.00 CzeskoSłowacka SuperStar 23.25 Fascynacja (film niem.-br.) 1.15 Na krawędzi prawdy (s.).

## PRIMA

6.10 Party z kucharzem (mag. kul.) 6.40 Pradawny łód (s. anim.) 7.05 Pokemon (s. anim.) 7.30 Baby Boom (s.) 7.55 Pomoc domowa (s.) 8.25 Ochrońniarze Hitlera (s. dok.) 9.25 Świat 2009 (mag.) 9.55 M.A.S.H. (s.) 11.00 Partia 11.50 Receptariusz prima pomysłów (mag.) 12.55 Komisarz Rex (s.) 13.55 Zielona karta (film USA-kopr.) 16.10 Columbo (s.) 18.00 Z Włochem w kuchni 18.55 Wiadomości, sport, prognoza pogody 19.35 Pomoc domowa (s.) 20.00 Morderstwa w Midsomer (s.) 22.00 Elizabeth (film br.) 0.25 Piękne istoty (film br.) 1.55 Zadzwoń do jasnovidza.

## PONIEDZIAŁEK 21 GRUDNIA

## TVP 1

6.00 Kawa czy herbata? 8.45 Rozmowa Jedynki 9.00 Budzik 9.30 Krówka Mu Mu 9.40 Tata lew Błękitny król 10.00 Przyjaciele z podwórka - Życie jaskiniowców 11.05 Laboratorium XXI wieku 11.30 Goniec kresowy 11.50 Leksykon PRL 12.10 Agrobiznes 12.20 Taki pomysł 12.40 Plebania (s.) 13.10 Klan (s.) 13.35 Jaka to melodia? (teleturniej) 14.25 Rekin biały 15.00 Wiadomości 15.10 Dom nad rozlewiskiem (s.) 16.05 Moda na sukces (s.) 16.55 Orlen Team przed Rajdem Dakar 2010 17.00 Teleexpress 17.20 Celownik 17.30 Klan (s.) 18.00 Plebania (s.) 18.30 Jaka to melodia? (teleturniej) 18.55 Gotowi na ślub 19.00 Wieczorynka 19.15 Po pierwsze Jedynka 19.30 Wiadomości 20.15 Ogniem i mieczem 21.15 Wigilijna opowieść 22.25 Kiedy przyjaźń zabija (film kopr.) 0.00 Kojak (s.).

## TVP 2

6.45 Przystanek edukacja 7.05 Opactwa i klasztory 7.40 Radiostacja Roscoe (s.) 8.10 Barwy szczęścia (s.) 8.45 Pytanie na śniadanie 10.55 Moja rodzinka 11.30 Jedynie prawda jest ciekawa 12.25 Tajna wojna Chin 13.00 Anna Dymna spotkajmy się 13.30 Znaki czasu 14.00 córki McLeoda (s.) 14.55 M.A.S.H. (s.) 15.30 Tak to leciało! 16.30 Na dobre i na złe (s.) 17.30 Program lokalny 18.00 Jeden z dziecięciem 18.30 Złotopolscy (s.) 19.05 Gilotyna (teleturniej) 19.35 Autobus przyjedzie znowu 20.05 Barwy szczęścia (s.) 20.40 M jak miłość (s.) 21.40 Tomasz Lis na żywo 22.45 Panorama 23.25 Zabójcza pułapka (film kopr.) 0.55 Wojna światów.

## TV KATOWICE

6.08 Info poranek 7.45 Tygodnik regionalny 8.45 Aktualności 9.45 Serwis info flesz 10.45 Gość poranka 12.15 Biznes 13.10 Raport z Polski 14.15 Biznes 15.10 Raport z Polski 16.00 Rozmowa dnia 16.14 Info świat 16.50 Rynek jest dla wszystkich 17.00 Kronika miejska - Chorzów 17.05 To brzmi... 17.30 Aktualności 18.30 Trudny rynek 19.00 Jubileusz profesora 19.15 Myślę, więc wybieram 19.25 TV Katowice zaprasza 20.10 Minęła 20-ta 21.07 Telekurier bliżej ciebie 22.15 Minął dzień 22.38 Plus minus - zapowiedź programu 0.00 Cień świętej księgi.

## POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.15 Wielka wygrana (teleturniej) 8.00 Buffy, postrach wampirów (s.) 9.00 Świat według Kiepskich (s.) 10.00 Daleko od noszy (s.) 11.00 Malanowski i Partnerzy (s.) 11.30 Samo życie 12.00

Rodzina zastępcza plus (s.) 13.00 Buffy, postrach wampirów (s.) 14.00 Pierwsza miłość (s.) 14.45 Boston Public (s.) 15.50 Wydarzenia 16.15 Interwencja (mag.) 16.30 Malanowski i Partnerzy (s.) 17.00 Świat według Kiepskich (s.) 18.00 Pierwsza miłość (s.) 18.50 Wydarzenia 19.30 Samo życie 20.00 Shaft (film kopr.) 22.15 Niebiańska plaża (film USA) 0.50 Ekipa (s.) 1.50 Nagroda gwarantowana.

## TVC 1

5.59 Studio 6 8.30 Sezamie, baw się razem z nami (pr. dla dzieci) 8.55 Advent (film czes.) 10.10 Wigilijna lalka (bajka) 11.05 Planeta Ziemia (cykl dok.) 12.00 Wiadomości 12.30 Sama w domu (mag.) 13.30 Rodzina i ja 13.50 córki McLeoda (s.) 14.35 Doktor Quinn (s.) 15.20 Simpsonowie (s. anim.) 15.45 Quiz-show dla dzieci 16.10 Tajemnice Toma Wizarada (s.) 16.30 Zaczarowane przedszkole 17.00 AZ-kwiz 17.30 Chłopaki w akcji (mag. kul.) 17.55 Prognoza pogody 18.00 Wiadomości regionalne 18.25 Czarne owce (pr. publ.) 18.45 Wieczorynka 18.55 Losowanie Szczęśliwej 10 i Szansy na milion 19.00 Wiadomości, sport, prognoza pogody 20.00 Opowiadaj (s.) 21.00 Podróż po Monte Negro 21.30 Reporterzy TVC 22.10 Tajne akcje STB (cykl dok.) 22.30 Fanny Hill (film br.) 0.15 Polityczne spektrum 0.40 Seks w wielkim mieście (s.) 1.15 córki McLeoda (s.).

## TVC 2

5.59 Dzień dobry 8.30 Panorama 9.10 Klucz (mag.) 9.40 Kalendarium 9.55 Kwartet (mag.) 10.20 Kultura.cz (mag.) 11.05 TVC (mag.) 11.35 Za szkołę 12.00 Przez nowy próg (mag.) 12.25 Sprawa dla ombudsmana (pr. cykl.) 12.40 Taksówka (pr. roz.) 13.10 Religie świata (cykl dok.) 13.30 Anielski dla najmłodszych 13.40 O złej i dobrej wodzie (bajka) 14.50 Czy Św. Mikołaj się rozwodzi? (film USA) 16.15 Stracone statki (dok.) 17.10 Przygody nauki i techniki 17.40 McLintock! (film USA) 19.45 Wiadomości w języku migowym 20.00 Ścisłe tajne (dok.) 20.45 Nieznani bohaterowie (cykl dok.) 21.15 Piękne straty (talk-show) 21.45 Krótkie i kręcone (film br.) 22.00 Dvořákova Praha 2009 (dok.) 22.30 Wydarzenia, komentarze 23.10 Q (mag.) 23.40 Film point 0.40 Świat książek (mag.) 0.55 Wspaniałe lata bez kurtyny (cykl dok.) 1.10 Wiadomość od M. Vlka 1.25 Tragiczne zdarzenia 1.40 Talk-show M. Jílkovej.

## NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova 8.30 Stefanie (s.) 9.25 Zagubione święta (film USA) 10.55 Tescoma ze smakiem (mag.) 11.15 Wyprawy z Jeffem Corwinem 12.00 Lenssen i spółka (s.) 12.25 Detektyw Monk (s.) 13.15 Świat według Bundych (s.) 13.40 Strażnik Teksasu (s.) 14.30 Poszukiwani (s.) 15.15 Painkiller Jane (s.) 16.10 Bez śladu (s.) 17.00 Popołudniowe wiadomości, sport, pogoda 17.40 CSI: Kryminalne zagadki Miami (s.) 18.35 Ulica (s.) 19.30 Wiadomości, sport, pogoda 20.00 Lakiernik (film czes.) 21.30 Weekend (mag.) 22.10 Mentalista (s.) 23.00 Agenci NCIS (s.) 23.50 Osmiornica II (film USA) 1.45 Bujne fantazje (s.).

## PRIMA

6.20 Laboratorium Dextera (s. anim.) 6.45 Pinky i Mózg (s.) 7.20 Party z kucharzem 7.50 Osmosis Jones (film USA) 9.35 Niezły paszтет (film USA) 11.35 Turner & Hooch (film USA) 13.25 Zabaweczki (film USA) 15.40 W sercu Afryki (film USA) 17.40 Wiadomości regionalne 18.00 5 kontra 5 - Pojedynek zespołów 18.55 Wiadomości, sport, prognoza pogody 19.35 Pomoc domowa (s.) 20.00 Zgadnij, kto kłamie? (pr. roz.) 21.10 John Q (film USA) 23.20 Małpia linia (film USA) 1.10 Zadzwoń do jasnovidza.



## WSPOMNIENIA



*Mijają dni, płyną lata,  
ale pamięć o Tobie żyje  
i do serc powraca.*

Dnia 21. 12. 2009 minie 17. bolesna rocznica śmierci naszego Syna

**śp. ANDRZEJA BRECHERA**

Wszystkim, którzy Mu poświęcą chwilę cichych wspomnień i modlitwy, proszą i dziękują rodzice. AD-151

*Wspomnienia Twojego dobra  
jak ten promień słońca  
pośród pola...  
Rękę Twoją wciąż pamiętam...  
Wiem,  
że wielkie było Twoje serce,  
czuję to dzisiaj jeszcze...*

Dnia 16 grudnia br. minęła 5. smutna rocznica śmierci naszej Kochanej i Najdroższej Matki, Babcy, Prababci, Siostry, Szwagierki

**śp. ZUZANNY RASZKA**

z Bystrzycy nad Olzą. O chwilę wspomnień i cichą modlitwę proszą najbliżsi. GL-808

*Odeszłaś nagle,  
lecz w sercach naszych będziesz żyć stale...*



Dnia 21. 12. 2009 minie 7. rocznica śmierci naszej Kochanej Mamusi, Babcy i Żony

**śp. JADWIGI MACURA**

z Trzyci. O cichą modlitwę i chwilę wspomnień proszą najbliżsi. RK-239



Dnia 22 grudnia mija dziesiąta rocznica śmierci

**inż. HENRYKA SZAROWSKIEGO**

z Czeskiego Cieszyna. O chwilę wspomnień proszą matka, żona, córka i trzej synowie z rodzinami. GL-823

*Kto w sercu żyje,  
nigdy nie umiera.*

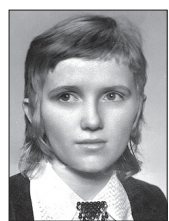
W dniu 22 grudnia minie 20. rocznica śmierci Naszego Kochanego Ojca,

**śp. WOJCIECHA PIERCHAŁA**

a 10 kwietnia minęła 15. rocznica śmierci naszej Kochanej Mamy

**śp. MARII PIERCHAŁA**

Wspominają córki i syn z rodzinami. GL-817



*Przeminięły dni, miesiące, lata,  
ale tragedia niezapomniana.*

Dnia 14. 12. 2009 wspomnieliśmy 33. rocznicę tragicznej śmierci

**śp. HALINKI LACHETY**

z Mostów koło Jabłonkowa, zaś 18. 9. 2009 minęła 9. rocznica zgonu Męża i Ojca

**śp. JANKA LACHETY**

Z miłością i szacunkiem wspomina żona i synowie z rodzinami. AD-146

## NEKROLOGI



*Człowiek szlachetny,  
odchodząc na wieczność,  
nie umiera, ale żyje  
w naszej pamięci.*

W głębokim smutku pograżeni zawiadamiamy wszystkich krewnych i znajomych, że dnia 15 grudnia 2009 r. zmarła niespodziewanie w wieku 74 lat nasza Kochana Matka, Siostra, Teściowa, Babcia, Kuzynka i Ciocia

**śp. KARLA KONOPKOWA**

z domu Bystrzyca, z Orłowej-Lazów. Pogrzeb Drogiej Zmarłej odbędzie się we wtorek 22 grudnia 2009 r. o godz. 13.30 z sali obrzędów pogrzebowych w Orłowej-Zimnym Dole. Zasmucona rodzina. GL-831

## CO W TEATRZE

**SCENA POLSKA - CZ. CIESZYN:** Hamlet (20, godz. 17.30).

## CO W KINACH

**HAWIERZÓW - Centrum:** Opowieść wigilijna (19-21, godz. 15.30); Zemský raj to na pohled (19-21, godz. 17.45, 20.00); **KARWINA - Centrum:** Ať žijí rytíři! (19, 20, godz. 15.30); Kochaj i tańcz (19, 20, godz. 17.45, 20.00; 21, godz. 17.45); 2012 (21, godz. 20.00); **KARWINA - Ex:** Whisky z wódką (19, 20, godz. 19.00); **TRZYNIEC - Kosmos:** Kochaj i tańcz (19, 20, godz. 17.30); Pozwól mi wejść (19, 20, godz. 20.00); **CZ. CIESZYN - Central:** Twilight Saga (19, 20, godz. 17.00); Pamětnice (19, 20, godz. 19.30); **BYSTRZYCA:** Home (19, godz. 18.00).

## CO W KINACH

**POLSKIE WIADOMOŚCI:** TVC 1, piątek, wiadomości regionalne od godz. 18.00.  
**POLSKIE AUDYCJE:** Ostrava 107,3 MHz i Trzyniec 105,3 MHz, po-pt: godz. 19.00; nie: godz. 18.30.

## CO W TERENIE

**BOGUMIN -** Zarząd MK PZKO oraz Klub Kobiet zapraszają na spotkanie przy choince 28. 12. o godz. 15.00 do Domu PZKO. W programie

zespół śpiewaczy „Rychwałdzianie” z dyrygentem Władysławem Ruskim.

**CIERLICKO-GRODZISZCZ -** MK PZKO zaprasza na wigilijkę połączoną z zebraniem sprawozdawczym 29. 12. o godz. 17.00 do sali remizy strażackiej. W programie: sprawozdanie, opłatek, wymiana podarunków. Każdy uczestnik proszony jest, żeby przyniósł podarunek w cenie 50 koron oraz kilka ciastek.

**LUTYNIA DOLNA -** MK PZKO zaprasza na zebranie sprawozdawcze połączone z wigilijką 28. 12. o godz. 16.00 do małej sali Domu Kultury.

**OLBRACHCICE -** MK PZKO zaprasza 29. 12. o godz. 17.00 na wigilijkę do Domu PZKO.

**PTTS „BŚ” -** Zaprasza 29. 12. na tradycyjny przedświąteczny wyjazd na Ostry. Rejestracja w schronisku w godz. 10-12.

**SKRZECZOŃ -** MK PZKO zaprasza 9. 1. o godz. 19.00 do sali zakładu Bohemia w Boguminie na bal pn. „W wiosce olimpijskiej”. W programie wystąpi zespół taneczny Suszanie, do tańca przygrywa Nogol Band. Przeprowadzą miejscówek w cenie 250 kc do 5. 1., od poniedziałku do czwartku w godz. 9-16 w biurze ČMSS-Liška w Boguminie, tel. 604 576 461.

▲ MK PZKO zaprasza 28. 12. o godz. 16.00 do Domu PZKO na tradycyjną wigilijkę połączoną ze spotkaniem z tegorocznymi jubilatami

Koła. W programie wystąpi chór mieszany „Hasło” oraz gościnnie kapela „Oldrzychowice”.

**NAWSIE -** MK PZKO zaprasza 20. 12. do udziału w uroczystości przekazania daru narodu polskiego dla rodaków w postaci sfinansowanego remontu Domu PZKO. W programie: o godz. 15.00 otwarcie wystawy pt. „Jura spod Grónia – nasz rodak i hetman góralski” i koncert zespołów MK PZKO, około godz. 16.30 spotkanie ze społecznością Nawsia.

## KONCERTY

**BYSTRZYCA -** ŠKEAW zaprasza 20. 12. o godz. 16.00 na tradycyjny wieczór kolęd. Wystąpią chór i orkiestra Kościoła Braterskiego z Suchej.

**PZŚ HUTNIK -** Zaprasza na Koncert Świąteczny 28. 12. o godz. 17.00 do Domu Kultury Trisia w Trzyci. Dyryguje Cezary Drzewiecki, solo Władysław Czepiec, akompaniament Beata Drzewiecka, konferansjerka Urszula Wałach.

**MOSTY K. JABŁONKOWA -** Chór mieszany Przełęcz zaprasza na koncert kolęd 27. 12. o godz. 15.30 do Domu PZKO. W programie kolędy w wykonaniu chóru Przełęcz oraz Zespołu Którego Nie Ma.

**CZ. CIESZYN -** PSP zaprasza na koncert świąteczny 21. 12. o godz. 17.00 do kościoła ewangelickiego Na Niwach.

## Szykują kalendarium imprez

Kancelaria Kongresu Polaków przygotowuje kalendarium zaolziańskich imprez na rok 2010. Kalendarium, które ma pomóc w skoordynowaniu imprez różnych zaolziańskich organizacji, będzie później dostępne dla wszystkich na stronach internetowych Kongresu: [www.polonica.cz](http://www.polonica.cz). Prezesi organizacji, które złożyły akces do Kongresu, powinni poinformować o swoich imprezach Kancelarię KP najpóźniej do 31 stycznia 2010 roku. (kor)

**CZ. CIESZYN -** Młodzież gimnazjalna zaprasza na tradycyjny Koncert Świąteczny 22. 12. o godz. 10.00 w kościele ewangelickim na Niwach.

▲ Chór Ad Dei Gloriam zaprasza na koncert adwentowy 20. 12. o godz. 11.30 w kościele rzymskokatolickim w Alejach Masaryka. Po koncercie możliwość nabycia nowej płyty CD z kolędami.

▲ MK PZKO Cz. Cieszyn-Centrum zaprasza na tradycyjne Spotkanie z kolędą 29. 12. o godz. 18.00 w Klubie PZKO przy ul. Božka. Wystąpi chór Harfa oraz zespół Musicae Amantes.

## OFERTY

**OFERUJĘ DO WYNAJĘCIA MIESZKANIE** 3+1 w Cz. Cieszynie przy ul. Slezska 5, od zaraz. Tel.: 775 614 580. GL-834

**OFERUJĘ DO WYNAJĘCIA GARAŻ** w Jabłonkowie, ul. Bukowiecka, od zaraz. Tel.: 775 614 580. GL-835

**ODZIEŻ MAXI** do 60. rozmiaru damsko-męska, oferuje sklep w Cieszynie, ul. Górna 9 (obok kościoła ewangelickiego) od po-pt w godz. 10-16. GL-764

**WYCINANIE I PIELĘGNACJA** drzew. Tel.: +48 602 716 518. GL-820

**ODKUPIĘ** jakiegokolwiek antyki, meble, instrumenty muzyczne, zabawki, szkło, porcelanę, obrazy, wszystkie gatunki broni białej i palnej, zegary, zegarki kieszonkowe – mogą być i uszkodzone, stare pocztówki i zdjęcia. Również skupujemy złoto, brylanty – płacimy więcej niż jubiler – jakakolwiek punca. Płacimy gotówką. Dzwonić kiedykolwiek! Inf.: 608 374 432. GL-690

## WYSTAWY

**WIELKA GALERIA TEATRU CIESZYŃSKIEGO:** 19.12. o godz. 17.00 wernisaż wystawy Zaolziańskiego Towarzystwa Fotograficznego – Fotografie 2009.

**BIBLIOTEKA REGIONALNA w Karwinie-Frysztacie, rynek Masaryka:** do 31. 12. wystawa Polskiego

**Firmy budowlane SWABUD i SWAKOŃ**  
docieplenie elewacji,  
podbitki (palubki)  
przyjmujemy zlecenia na 2009 r.  
także w systemie dotacji  
kom. cz. 776 218 494, 608 556 915,  
774 085 874  
Szybka i fachowa realizacja zleceń.  
Cieszyn, Puńcówka 93  
[www.swabud.cz](http://www.swabud.cz)

Novinka-frézované hrany  
Kamenná krása se ZÁRUKOU

Klubu Sportowego „Polonia” w Karwinie (1919-1952). Czynná po, wt: 8-12.30, 13-18; czw: 13-18; pt: 8-12.30, 13-17; so: 9-12.

**KARWINA-FRYSZTAT, Galeria „Chagall”, rynek Masaryka 1:** do 3. 1. wystawa SAP-u.

**SALA MÁNESA, Miejski Dom Kultury w Karwinie:** do 22. 12. wystawa Oskara Pawlása „Pejzaże”. Czynná po, sr, pt: 9-15; wt, czw: 9-19.

**BIBLIOTEKA MIEJSKA, Orłowa-Lutynia:** do 2. 1. wystawa rysunków Józefa Dronga. Czynná w godz. otwarcia biblioteki.

**MUZEUM ZIEMI CIESZYŃSKIEJ, SALA WYSTAW w Cz. Cieszynie, Praska 14/3:** do 31. 12. stała ekspozycja „Ratusz w Czeskim Cieszynie”. Czynná wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17.

▲ **SALA WYSTAW w Hawierzowie, Dělnická 11:** do 3. 1. wystawa „Piękno kobiet”. Czynná: wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17.

▲ **SALA WYSTAW w Karwinie; rynek Masaryka:** do 31. 3. wystawy „Střípky z dějin Karviné” oraz „Slované aneb jak žili naši předkové”. Czynné wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17.

▲ **SALA WYSTAW w Jabłonkowie, Rynek Mariacki 14:** do 24. 1. wystawa „Velké šelmy v Beskydech”; wystawa stała „Z przeszłości Jablonkova i okolice”. Czynné wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17.

**UWAGA!** – Biblioteka Regionalna w Karwinie oznajmia, iż w dniach 28. 12. – 4. 1. nie będzie z przyczyn technicznych odbierać ogłoszenia do Głosu Ludu.

**Kupię dom  
lub domek letniskowy  
powiat F-M, ew. Karwina  
tel. 777 007 727**

**ABC Simple English**  
PRO DĚTI I DOSPĚLÉ  
**Potrzebny Ci angielski?**  
Skorzystaj z naszej oferty  
► kursy językowe 2009/2010  
► korepetycje  
► przygotowania do KET, PET, FCE, CAE, CPE, BEC, TOEFL  
► tłumaczenia  
**dzieci, młodzież, dorośli**  
**zajęcia indywidualne lub grupowe**  
Kontakt:  
724 561 075, 733 398 995, 728 756 623  
e-mail: [abc.english@seznam.cz](mailto:abc.english@seznam.cz)

**ZIMNÍ SLEVA 20%**  
na nové i rekonstruované pomníky  
stavěné v průběhu celého roku 2010,  
pokud si objednáte do 22.12.2009.  
**Kamenictví Murin**  
Třinec - Kanada, Školní 260 (u Učiliště)  
otevíráno: Po a St: 10-15; Út, Čt a Pá: 8-13:15  
Tel.: 558 333 102, Mob.: 731 617 914  
E-mail: [info@kamenictvi-murin.cz](mailto:info@kamenictvi-murin.cz)  
[www.kamenictvi-murin.cz](http://www.kamenictvi-murin.cz)



PŚ W SKOKACH NARCIARSKICH: W CZORAJSZY KONKURS DLA SIMONA AMMANNA

# Stoch lepszy od Małysza

Szwajcar Simon Ammann wygrał wczorajszy konkurs Pucharu Świata na skoczni w Engelbergu. Zawody Pucharu Świata wznowiono po dwutygodniowej przerwie, spowodowanej brakiem śniegu w czeskim Harrachovie. Polacy najwyraźniej sumiennie potrenowali, bo w Engelbergu spisali się w przyzwoitym świetle. W Engelbergu skoczkowie pozostaną do niedzieli, na dziś i jutro zaplanowano kolejne konkursy.

Do serii finałowej awansowało aż trzech reprezentantów Polski. Najlepiej spisał się Kamil Stoch, który po skokach na odległość 128,5 m i 123,5 m zajął dziesiątą pozycję. Najbardziej doświadczony z tej trójki, Adam Małysz, zepsuł drugi skok, co dało mu dopiero dwunastą lokatę we wczorajszym konkursie. Skoczek z Wisły w pierwszej serii zaliczył 129,5 m, w drugiej tylko 121 m, widać było, że Małysz wyraźnie spodnił odbicie na progu.

Emocjonująca była jak zwykle końcówka drugiej serii, a zwłaszcza pojedynek dwóch najlepszych zawodników obecnego sezonu. Drugi po pierwszej serii, Austriak Gregor Schlierenzauer, wylądował na 132,5 metrze i tylko czekał, co wy-



Kamil Stoch (z prawej) zajął wczoraj w Engelbergu 10. pozycję.

myśli Szwajcar Simon Ammann. Lider klasyfikacji generalnej wytrzymał presję psychiczną, skok na odległość 133 m wystarczył mu bowiem do zwycięstwa w konkursie. Trzecie miejsce w piątkowych zawodach zajął Austriak Thomas Morgenstern.

Również w Engelbergu nie obyło się bez usterek. Dyrektor Pucharu Świata, Walter Hoffer, po konsultacji z sędziami pozwolił skoczkom

skakać z 13. platformy startowej, ale po groźnym upadku jednego z zawodników, w połowie pierwszej serii rozpoczęto zawody od początku (tyle że z 11. belki). Pecha miał Stefan Hula, który najpierw wylądował na 126. m, ale w powtórzonej skoku zaliczył zaledwie 118 m i nie zdołał awansować do finałowej trzydziestki, podobnie jak inny z Polaków – Marcin Bachleda (116 m). Tylko z trybuny oglądał piątko-

we zawody Łukasz Rutkowski, który w kwalifikacjach zajął odległą 49. lokatę.

Sezon 2009/2010 Pucharu Świata dopiero co się rozpoczął, ale już teraz można wyciągnąć pierwsze, pozytywne wnioski w stosunku do reprezentacji Polski. Podopieczni trenera Łukasza Kruczka skaczą z równą formą, co dobrze wróży w kontekście zbliżających się igrzysk olimpijskich w Vancouver, zwłaszcza konkursu drużynowego. – W dodatku mamy talentowanych młodych skoczków w kadrze „B”, czyli są powody do optymizmu – powiedział „Głowski Ludu” Jan Szturc, znany trener z Wisły, a prywatnie wujek Adama Małysza, który dokładnie obserwuje i analizuje dla potrzeb Polskiego Związku Narciarskiego wszystkie zawody Pucharu Świata w tym sezonie.

**Wyniki piątkowego konkursu w Engelbergu:** 1. S. Ammann (Szwajcaria) 137,5 i 133 m, 2. G. Schlierenzauer (Austria) 136,5 i 132,5 m, 3. T. Morgenstern (Austria) 132,5 i 125 m,... 10. K. Stoch 128,5 i 123,5, 12. A. Małysz 129,5 i 121 m.

JANUSZ BITTMAR

## Korbel stracił wygrany mecz

Jiří Vráblik został zwycięzcą prestiżowego turnieju „Top 12” w tenisie stołowym, który od wtorku odbywał się w Hawierzowie. W finale Vráblik pokonał 4:3 Petra Korbelę, najlepszego od kilkunastu lat czeskiego tenisistę. Na trzecim miejscu uplasowali się ex aequo Michal Obešlo i Josef Šimončík.

Finałowy pojedynek pomiędzy Korbelem a Vráblikiem trzymał w napięciu. Urodzony w Hawierzowie Petr Korbel przegrał finał nie-

jako na własne życzenie, bo w meczu prowadził już 3:0. Tenis stołowy pokazał więc swoje tradycyjne oblicze – o zwycięzcy decydują często drobnostki, kilka udanych piłeczek, szczęście w ataku. – Jestem szczęśliwy, bo wygrana z Korbelem nobilituje – powiedział po meczu Jiří Vráblik, na co dzień zawodnik 1. FC Saarbrücken.

Przyjazd Petra Korbelę do Hawierzowa do ostatniej chwili stał pod znakiem zapytania, pierwsza czeska

rakieta bowiem jeszcze w weekend walczyła w klubowych barwach La Villette Charleroi w belgijskiej ekstraklasie. – Zdecydowałem się jednak zagrać w Hawierzowie, bo mam tu wielu przyjaciół i nie chciałem zawieść organizatorów z Banika Hawierzów – przyznał 67. zawodnik rankingu ITTF. – Od czwartego seta czułem ostry ból w plecach, zmęczenie dawało się we znaki. Nie zmienia to jednak faktu, że straciłem wygrane spotkanie – stwierdził Korbel.

Triumfator turnieju „Top 12” zdobył nie tylko Puchar Telewizji Czeskiej, ale także premię finansową 40 tysięcy koron. Wszystko wskazuje na to, że za rok impreza z udziałem najlepszych czeskich tenisistów stołowych ponownie wróci do Hawierzowa. Tak przynajmniej wynika z informacji Nikolasa Endala, menedżera Banika Hawierzów. – Zadowolony jestem nie tylko z wyniku zawodników, ale co ważne, dopisała też publiczność – podkreślił Endal. (jb)

## Jedni potrafią, inni grają jak amatorzy

### I LIGA HOKEJA

#### CHOMUTÓW HAWIERZÓW

7:0

Tercje: 4:0, 0:0, 3:0. Bramki i asysty: 1. Dej (Duda, Skořepa), 12. Hašek (Grof, Kůs), 16. Eiselt (Jeslínek), 18. Všečeka (Révay, Jeslínek), 44. Domin (Jeslínek, Eiselt), 50. Domin (Bombic), 54. Hofmeister (Duda). Hawierzów: Čech (od 54. Gleich) – Šafařík, Klimeš, Tesařík, Krisl, Štefánka, Zientek, Rusnák, Peštuka – Šedivý, Szabo, Fořt, Roman, Piecha, Klímša, Červenka, Říčka, Seman, Haas.

Różnica co najmniej klasy pokonał gospodarze coraz gorzej spisujące się w rozgrywkach Pantery. O wyniku przesądzone już było w pierwszej tercji, którą hokeiści Chomutowa wygrali 4:0. Przy stanie 7:0 Jakuba Čecha zmienił w hawierzowskiej bramce Michal Gleich i

ze względu na zbliżający się koniec meczu, wytrzymał z czystym kontem do końcowej syreny. Podopieczni trenera Pavla Hinna nie istnieją w ataku, na bramkę Chomutowa wysłali zaledwie 26 strzałów. Pantery zagrały tylko na trzy ataki, efekt był tymczasem zerowy. Kluczowi napastnicy, tacy jak Piecha, Šedivý czy Seman, wchodzili na taflę w stosunkowo krótkich interwałach czasowych. Okazji podbramkowych w wykonaniu hawierzowskich hokeistów było jednak jak na lekarstwo.

Pantery ostatni zwycięski mecz zaliczyły w listopadzie, wygrywając wtedy z Szumperkiem. Właśnie z Szumperkiem zmierzą się hawierzowianie w dzisiejszym meczu przed własną publicznością (17.00). Pojedynek najgorszych zespołów w I lidze paradoksalnie wróży sporo emocji. Nikt nie chce bowiem odgrywać roli czerwonej latarni.

**Lokaty:** 1. Ujście n. Ląbą 78, 2. Chomutów 67, 3. Olomuniec 58,... 15. Hawierzów 32, 16. Szumperk 27 pkt.

### II LIGA HOKEJA

#### NOWY JICZYN HC ORŁOWA

1:3

Tercje: 0:2, 0:1, 1:0. Bramki i asysty: 57. Macháček (Skaloš) – 6. Kraft (Grygar), 17. Kraft (Grygar, Mintěl), 34. Grygar (Kraft, Ovšák). Orłowa: Šafránek – Mintěl, Ovšák, Prokop, Urbánek, Hegegy, Golab, Vydra, Sznápka – Grygar, Kraft, Stránský – Dušek, Potočný, Samiec – Galgonek, Rozum, Kotásek.

Drużyna Nowego Jiczyna wcale nie należy do łatwych przeciwników. Wynik nie odzwierciedla w pełni przebiegu gry, gospodarze mieli przewagę, ale z kategorii platonicznych. W prestiżowych der-

bach hokeistom Orłowej udało się strzelić w miarę szybko dwie bramki, co miało kluczowe znaczenie dla dalszych losów meczu.

– Jest dobrze, bo pokonaliśmy w derbach kolejnego klasowego rywala – powiedział „Głowski Ludu” trener Petr Česlík. – Zawodnicy wypełniają zalecenia taktyczne, każdy wie, jakie jest jego zadanie na placu gry. Nie boję o losy tej drużyny w najważniejszej fazie sezonu – dodał. Orły walczą teraz o jak najlepszą pozycję wyjściową przed play-offs. Dziś (17.00) mogą powiększyć swój dorobek punktowy, w trzecich z kolei derbach podejmują Frydek-Místek. Z trójki regionalnych rywali Frydek-Místek należy do najsłabszych zespołów, w tabeli zajmuje ostatnią pozycję.

**Lokaty:** Wałaskie Międzyrzecze 57, 2. Przerów 54, 3. Orłowa 53 pkt. (jb)

### W SKRÓCIE

■ **KTO Z KIM W 1/8 LIGI MISTRZÓW?** W szwajcarskim Nyonie wylosowano pary 1/8 finału piłkarskiej Ligi Mistrzów. W kolejnej fazie rozgrywek zagrają czterej Polacy: bramkarze – Tomasz Kuszczak (Manchester United), Jerzy Dudek (Real Madryt) i Łukasz Fabiański (Arsenal Londyn) oraz obrońca Michał Żewłakow (Olympiakos Pireus). Mecze zaplanowano na 16/17 i 23/24 lutego 2010. Jako pierwsze gospodarzami będą zespoły nierozstawione. Wylosowane pary: Bayern Monachium – AC Fiorentina, FC Porto – Arsenal Londyn, Inter Mediolan – Chelsea Londyn, VfB Stuttgart – FC Barcelona, CSKA Moskwa – FC Sevilla, Olympiakos Pireus – Girondins Bordeaux, AC Milan – Manchester United, Olympique Lyon – Real Madryt.

■ **KAPITALNY MECZ MUSZYNIANKI.** Siatkarki Fakro Muszynianka rozbiły 3:0 włoski Asystel Novara w 4. kolejce grupy D Ligi Mistrzyń. Polki pokonały jednego z głównych faworytów rozgrywek, zespół naspikowany gwiazdami. W barwach włoskiej drużyny grają m.in.: Irina Kirilowa, Jenny Barazzo czy Małgorzata Kożuch. Dzięki tej wygranej mistrzyni Polski zostały liderkami grupy D, ale tylko z powodu lepszego bilansu setów. Fakro: Izabela Belcik, Aleksandra Jagieło, Sylwia Pycia, Marta Solipiwo, Joanna Mirek, Agnieszka Bednarek-Kasza, Mariola Zenik (libero). (jb)

### Cieszyn mekką łyżwiarzy figurowych

W Cieszynie trwają do niedzieli Międzynarodowe Mistrzostwa Polski w łyżwiarstwie figurowym. Białoczerwonych barw broni m.in. Przemysław Domański, który w ubiegłym roku sięgnął po tytuł w mistrzostwach rozgrywanych na stadionie zimowym w Trzyniecu. Także Czesi wystąpią do weekendowego finału najlepszych swoich łyżwiarzy figurowych. Wśród kobiet faworytkami są Nela Simaová (Ostrawa) i Ivana Buzková (Kraso Trzyniec), w gronie mężczyzn gwiazdą czeskiej reprezentacji jest Tomáš Verner. (jb)

### Udany turniej tenisa stołowego

Przeszło 40 zawodników wystartowało w przedświątecznym turnieju tenisa stołowego w sali gimnastycznej PSP Czeski Cieszyn. Organizatorem imprezy był PPTS Beskid Śląski, przy stołach sędziowali panowie z Klubu 99. Zawody skierowane były do uczniów polskich podstawówek na Zaolziu.

#### WYNIKI

**Dziewczyny** – kl. 1-5: 1. Alicja Folwarczna (Cz. Cieszyn), 2. Małgorzata Sikora (Karwina), 3. Agata Zywczok (Karwina), 4. Agata Chromec (Cz. Cieszyn); kl. 6-9: 1. Jolanta Szpyrc (Bystrzyca), 2. Justyna Gałuszka (Lutynia Dolna), 3. Karolina Heczko (Trzyniec I), 4. Alice Kadlubec (Cz. Cieszyn)

**Chłopcy** – kl. 1-5: 1. Marek Kunz (Karwina), 2. Filip Chwistek (Karwina), 3. Jakub Chodura (Trzyniec I), 4. Franciszek Buba (Trzyniec I); kl. 6-9: 1. Tomasz Klus (Lutynia Dolna), 2. Michał Folwarczny (Cz. Cieszyn), 3. Michał Sikora (Trzyniec I), 4. Dominik Bojko (Bystrzyca). (jb)